



Trapeze Networks™ Regulatory Information

Hardware Safety Symbols	1
Regulatory Compliance Information	10
Declarations of Conformity	15
Warnings and Warning Conventions	17

This document contains important safety information. Read all the safety warnings before you begin installation.

Hardware Safety Symbols

Trapeze Networks Mobility System™ products are labeled with one or more of the following safety symbols:



Warning! High voltage.

Warnung! Hochspannung.

Avertissement ! Haute tension.

Attenzione! Alta tensione.

¡Advertencia! Alta tensión.

Advertência! Alta tensão.

Varning! Hög spänning.

Advarsel! Højspænding.

Advarsel! Høyspenning.

Pas op! Hoogspanning.

Viðvörðun! Háspenna.



Προσοχή! Υψηλή τάση.

경고! 고압 제품.

警告! 高压

警告! 高电压。

警告! 高電壓。

Осторожно! Высокое напряжение.

אזהרה! מתח גבוה.

تحذير! الفولطية مرتفعة.

Attention! Refer to the manual.

Vorsicht! Im Handbuch nachlesen.

Attention! Consulter le manuel.

Attenzione! Consultare il manuale.

¡Atención! Consulte el manual.

Atenção! Consulte o manual.

Obs! Se manualen.

Bemærk! Se vejledningen.

OBS! Slå opp i brukerhåndbok.

Let op! Raadpleeg de handleiding.

Takið eftir! Vísað til leiðarvísis.

Προσοχή! Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης.

주의! 설명서를 참조하십시오.

注意! マニュアルを参照してください。

注意! 请参照手册。

注意! 請參照手冊。

Внимание! Обратитесь к инструкции.

انتبه! راجع الدليل.

שים לב! עיין במדריך.



Warning! Class 1 Laser.

Warnung! Klasse-1-Laser.

Avertissement ! Laser de Classe 1.

Attenzione! Laser Classe 1.

¡Advertencia! Láser de clase 1.

Advertência! Laser de classe 1.

Varning! Klass 1 laser.

Advarsel! Klasse 1-laser.

Advarsel! Laser klasse 1.

Pas op! Klasse 1-laser.

Viðvörðun! Leysir flokkur 1.

Προσοχή! Λείζερ Κατηγορίας 1.

경고! 클래스 1 레이저 제품.

警告! クラス 1 レーザー

警告! 1级激光。

警告! 1級鐳射。

Осторожно! Лазер 1 класса.

אזהרה! לייזר סיווג 1.

تحذير! ليزر من الفئة 1.



Protective ground (earth) terminal.

Erddungsschutzanschluss.

Terminal de terre protecteur.

Terminale di terra di protezione.

Terminal de protección de toma de tierra.

Terminal de protecção da toma de terra.

Skyddande jordningsterminal.

Beskyttende jordklemme.

Beskyttende jordtilkopling.

Aardklem.

Úttak fyrir verndandi jarðtengingu.

Προστατευτικό τερματικό γείωσης.

보호 접지 단자.

保護グラント（接地）ターミナル

保护性的接地终端 (接地)。

保護性的接地終端 (接地)。

Защитный контакт заземления.

طرف الحماية الأرضي.

מחבר הגנה להארקה (אדמה).



Frame or chassis terminal.

Rahmen- oder Untergestellanschluss.

Terminal du cadre ou du châssis.

Telaio o corpo del terminale.

Terminal de bastidor o chasis.

Terminal do bastidor ou chassis.

Ram- eller chassisterminal.

Rammeterminal.

Tilkoplinger.

Frame- of chassisklem.

Tengistaðir.

Τερματικό Πλαισίου.

프레임 또는 샤시 단자.

フレームまたはシャーシターミナル

结构或底盘终端。

結構或底盤終端。

	Заземление на кросс или на массу.
	מחבר מסגרת או מארז.
	طرف الشاسيه أو الإطار.
≡	Direct current (DC).
	Gleichstrom (DC).
	Courant continu (DC/CC).
	Corrente continua (c.c.).
	Corriente continua (DC).
	Corrente contínua (DC).
	Likström (DC).
	Jævnstrøm (DC).
	Likestrøm (DC).
	Gelijkstroom.
	Jafnstraumur (DC).
	Συνεχές ρεύμα (DC).
	직류 (DC).
	直流 (DC)
	直流电 (DC)。
	直流電 (DC) 。
	Постоянный ток (DC)
	تيار مباشر (DC).
	זרם ישר (DC).
~	Alternating current (AC).
	Wechselstrom (AC).
	Courant alternatif (AC/CA).
	Corrente alternata (c.a.).
	Corriente alterna (AC).
	Corrente alterna (AC).

Växelström (AC).
Vekselstrøm (AC).
Vekselstrøm (AC).
Wisselstroom.
Riðstraumur (AC).
Εναλλασσόμενο ρεύμα (AC).
교류 (AC).
交流 (AC)
交流电 (AC)。
交流電 (AC) 。
Переменный ток (AC)
זרם חילופין (AC).
تيار متردد (AC).



Complies with Underwriters Laboratories regulations in United States and Canada.



Complies with Canadian Standard Association regulations in United States and Canada.
The Competent Body reports issued by UL or CSA demonstrate the product safety compliance with the worldwide regulations.

Erfüllt die Bestimmungen von Underwriters Laboratories in den Vereinigten Staaten und Kanada.

Les rapports du Corps Compétent fournis par UL ou CSA confirment que la sécurité des produits est conforme aux règles internationales.

I Rapporti dell'Organo Competente emessi da UL o CSA attestano la conformità del prodotto secondo le normative di sicurezza mondiali.

Los informes de las entidades competentes emitidos por UL o CSA demuestran la que el producto cumple con los requisitos de seguridad de las regulaciones mundiales.

Os relatórios emitidos pelo Corpo Competente de UL e CSA demonstram que a segurança dos produtos é cumprida de acordo com os regulamentos do mundo inteiro.

Den kompetenta institutionens rapporter hanterade av UL eller CSA visar produktsäkerhetens tillmötesgående av världsomfattande regleringar.

De myndighedsrapporter, der udstedes af UL (prøvningsudvalg for el-materiel) eller CSA (konføderationen, Sydstaterne), viser, at produktsikkerheden er i overensstemmelse med globale regulativer.

Rapporter fra kompetente instanser og er utgitt av UL eller CSA påviser at produktet oppfyller internasjonale retningslinjer om sikkerhet.

Uit de rapporten van de Bevoegde Instantie uitgegeven door UL of CSA blijkt dat het product op het gebied van veiligheid voldoet aan de universele voorschriften.

Skýrslur hæfra aðila, sem eru útgefnar af UL eða CSA sýna að framleiðslan er í samræmi við alþjóðlegar öryggisreglur.

Οι εκθέσεις του Αρμόδιου Φορέα που εκδόθηκαν από το UL (Underwriters Laboratories) ή το CSA (Canadian Standard Association) αποδεικνύουν ότι το προϊόν συμμορφώνεται ασφαλώς με τους διεθνείς κανονισμούς.

UL 또는 CSA에서 발간된 시험기관 보고서는 전세계 규격에 대한 제품 안전 호환성을 설명합니다.

UL または CSA が発行する認定機関の報告書により、世界の規制に製品安全が適合していることを証明します。

由UL 或 CSA签发的 Competent Body reports (部件合格报告)
说明该产品安全性能符合全世界的规定

由UL 或 CSA簽發的 Competent Body reports (部件合格報告)
說明該產品安全性能符合全世界的規定

Отчеты Компетентных органов, изданные UL или CSA, демонстрируют соответствие уровня безопасности оборудования международным требованиям.

"تدل تقارير توافق الهيكل الصادرة عن مؤسسة UL و
CSA على توافق المنتج من حيث سلامة الاستخدام مع القوانين العالمية."

תואם לתקנות Underwriters Laboratories בארה"ב ובקנדה.



Complies with European Union (CE) regulations.

Erfüllt die Bestimmungen der Europäischen Union (CE).

Conforme à la réglementation de l'Union Européenne (UE).

Conforme alla normative della Unione Europea (CE).

Cumple con las normas de la Unión Europea (CE).

Cumpr com as normas da União Europeia (CE).

Rättar sig efter Europeiska Unionens (EU) regleringar.

Overholder den europæiske unions (Europarådets) regulativer.

Oppfyller EU's retningslinjer.



Voldoet aan EU-voorschriften.

Uppfyllir reglugerðir Evrópusambandsins (ES).

Συμμορφώνεται με τους Κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης (CE).

유럽 연합의 CE 규격에 적합.

ヨーロッパ連合 (CE) 規格を順守しています。

遵照欧盟 (CE) 规则。

遵照歐盟 (CE) 規則。

Удовлетворяет требованиям Европейского союза (EC)

תואם לתקנות האיחוד האירופי (CE).

يتوافق مع لوائح الاتحاد الأوروبي (CE).

Contains a radio transmitter that complies with the Radio and Telecommunications Technical Equipment (R&TTE) Directive 1995/5/EC to an unharmonized frequency spectrum.

Enthält einen Radiosender gemäß den Auflagen aus der Richtlinie für Radio- und Telekommunikationsgeräte (R&TTE) 1995/5/EG für ein nicht harmonisiertes Frequenzspektrum.

Contient un émetteur radio conforme à la directive communautaire 1995/5/CE dite R&TTE (Radio and Telecommunications Technical Equipment) relative au spectre des fréquences non harmonisées.

Contiene un trasmettitore radio conforme alla Direttiva 1995/5/CE per le Attrezzature Tecniche di Radio Telecomunicazione (R&TTE) della gamma di frequenze non armonizzate.

Contiene un transmisor de radio que cumple con la directiva de Equipos terminales de radio y telecomunicaciones 1995/5/CE con un espectro de frecuencias no armonizado.

Contém um transmissor de rádio que cumpre com a directiva dos Aparelhos terminais de rádio e telecomunicações 1995/5/CE com um espectro de frequências não harmonizado.

Innehåller en radioutsändare som rättar sig efter Radio and Telecommunications Technical Equipments (R&TTE) direktiv 1995/5/EC till ett oharmoniserat frekvensspektrum.

Indeholder en radiosender, der overholder R&TTE Direktivet 1995/5/EF Europa-Parlamentets og Rådets direktiv af 9. marts 1999 om radio- og teleterminaludstyr i et uharmoniseret frekvensspektrum.

Innholder radio sender som tilfredstiller krav for Radio og Telekommunikasjons utstyr (R&TTE) Direktiv 1995/5/CE om uharmonisert frekvens spekter.



Bevat een radiozender die voldoet aan de Europese richtlijn inzake radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur (1995/5/EC) tot een geharmoniseerd frequentiespectrum.

Inniheldur fjarskiptaeiningu sem er í samræmi við Radio and Telecommunications Technical Equipment (R&TTE) Fyrirmæli 1995/5/CE um ósamstillt tíðnisvið.

Περιέχει πομπό που συμμορφώνεται με την Οδηγία 1995/5/EC αναφορικά με τον Τεχνικό Εξοπλισμό Ραδιοφωνίας και Τηλεπικοινωνιών προσαρμοσμένο σε μη εναρμονισμένο φάσμα συχνοτήτων.

무해성 주파수에 대한 무선 및 통신 기술 장비 (R&TTE) 규정 1995/5/EC에 적합한 무선 송신기 내장.

不整合周波数スペクトルに対する欧州無線及び通信端末機器指令1995/5 (R&TTE) を順守している無線送信機を内蔵しています。

包含一个无线电发射机，遵照Radio and Telecommunications Technical Equipment (R&TTE) Directive 1995/5/EC（无线电和通讯技术设备指示）对不调和频率光谱的规定。

包含一個無線電發射機，遵照Radio and Telecommunications Technical Equipment (R&TTE) Directive 1995/5/EC（無線電和通訊技術設備指示）對不調和頻率光譜的規定。

Содержит радиопередатчик, соответствующий Директиве 1995/5/EC "Техническое оборудование радио и телекоммуникаций" для негармонизированного частотного спектра.

يشتمل على جهاز إرسال لاسلكي يتوافق مع توجيه 1995/5/EC لأجهزة الاتصالات اللاسلكية (R&TTE) الخاص بمجال التردد غير المتجانس.

מכיל משדר רדיו העומד בדרישות הנחיית ציוד טכני הכולל רדיו וטלקומוניקציה (R&TTE) לספקטרום תדרים בלתי הרמוני. 1995/5/EC

Regulatory Compliance Information

Trapeze Networks products cause no electromagnetic interference to other devices if installed and operated properly and without modification.

Modification Prohibition



Caution! The Part 15 radio device in the access point operates on a noninterference basis with other devices operating at the same frequency. Any modification to this device not expressly approved by Trapeze Networks can void your authority to operate the device.

The manufacturer, Trapeze Networks, is not responsible for any interference caused by unauthorized modification of the devices included with this product, or the substitution or attachment of connecting cables or equipment other than supplied by Trapeze Networks.

The correction of interference caused by such unauthorized modification, substitution, or attachment is your responsibility.

Trapeze Networks and its authorized resellers or distributors are not liable for any damage or violation of government regulations that might arise from failure to comply with these guidelines.

Wiring Notice



Note. Other than the power cord, the wiring interconnecting these units is designed to be used intra-building only.

Federal Communications Commission Notice (United States)

This device uses, generates, and radiates radio frequency energy. The radio frequency energy produced by this device is well below the maximum exposure allowed by the Federal Communications Commission (FCC).

Operation is subject to the following conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits of a Class B or Class A (as marked) digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a residential environment.



This accepted equipment is designed and tested to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference.

There is no guarantee that interference will not occur. If this equipment does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the device to reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between the equipment and receiver.

Canadian Department of Communications Industry Canada Notice (Canada)

This digital apparatus meets the requirements of Canadian Interference-Causing Equipment Regulation RSS-210.

Cet appareil respecte les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

This device complies with the limits of Industry Canada (IC). Operation is subject to the following conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Radio Frequency Compliance Information (European Union)

The MP access point has been tested and found to comply with European Telecommunications Standard (ETS) 300 328 for 2.4-GHz equipment and ETS 301 893 for 5-GHz equipment. These standards cover wideband data transmission systems referred to in European Conference of Postal and Telecommunications Administrations (CEPT) recommendation T/R 10.01.

Radio Frequency Compliance Information (India)

The MP-372 access point has been certified by the Government of India's WPC (Wireless Planning and Coordination) with Equipment Type Approval Number: ETA-80/2005 for IEEE802.11a/b/g radio compliance.



Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment Notice (Japan)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Translation: This is a Class A product based on the standard of the Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment (VCCI). If this equipment is used in a domestic environment, radio disturbance may arise. When such trouble occurs, the user may be required to take corrective actions.

Lithium Battery Caution

The MX switch contains a lithium battery. If you need to replace the battery, make sure you dispose of the battery properly according to local regulations and replace the battery only with another comparable lithium battery.



Caution! Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

Attentie! Gevaar voor explosie als accu wordt vervangen door onjuist type. Verwijder gebruikte accu's in overeenstemming met de instructies.

Vorsicht! Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Entsorgung der verbrauchten Batterien nach den Anleitungen.

Attention ! Risque d'explosion si la pile est remplacée par un modèle incorrect. Débarassez-vous de vos piles en respectant les règles en vigueur.

Attenzione! Esiste il rischio d'esplosione se si utilizza un tipo di batteria non corretto. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.

iAtención! Peligro de explosión si se sustituye la batería por un tipo incorrecto. Elimine las baterías sustituidas de acuerdo con las instrucciones.

Atenção! Perigo de explosão se se substitui a bateria por outra de tipo incorrecto. Elimine as baterias substituidas de acordo com as instruções.

Försiktighet! Riks för explosion om batteriet byts ut med en felaktig batterityp. Gör dig av med använda batterier enligt föreskrifterna.





Advarsel! Lithiumbatteri – Eksplosionsfare ved fejlagtig håndtering. Udskiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type.

Forsigtig! Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med et batteri af en forkert type. Bortskaf brugte batterier i henhold til anvisningerne.

Forsiktig! Fare for eksplosjon hvis batteriet skiftes ut med ukorrekt batteri. Kassering av brukte batterier i henhold til bruksanvisning.

Varoitus! Explosiegevaar indien batterij wordt vervangen door onjuist type. Houd u bij het wegwerpen van gebruikte batterijen aan de instructies.

Viðvörðun! Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út með rangri rafhlöðu. Kastið notuðum rafhlöðum samkvæmt leyðarvísi.

Προσοχή! Κίνδυνος έκρηξης σε περίπτωση που η μπαταρία αντικατασταθεί από ακατάλληλο τύπο μπαταρίας. Πετάξτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες ακολουθώντας τις οδηγίες.

주의! 다른 종류의 배터리로 교체하면 배터리가 폭발할 위험이 있습니다.
다 쓴 배터리는 지침에 따라 처리하십시오.

Caution! 間違った型の電池と交換すると、爆発の危険があります。電池は指示に従い廃棄してください。

小心! 如果电池被一个不正确的类型代替,有爆炸的危险。按照指示处理使用过的电池。

小心! 如果電池被一個不正確的類型代替,有爆炸的危險。按照指示處理使用過的電池。

Внимание! При замене на батарею неправильного типа возможен взрыв. При удалении использованной батареи следуйте инструкции.

אזהרה! החלפת סוללות בסוג לא נכון עלולה לגרום לפיצוץ.
יש להשליך סוללות משומשות בהתאם להוראות.

تنبيه! يزيد خطر وقوع انفجار إذا تم استبدال البطارية بأخرى من نوع غير صحيح، احرص كذلك على التخلص من البطاريات المستخدمة وفقاً للإرشادات.

Declarations of Conformity

The following sections contain declarations of conformity.

Australia and New Zealand Notice



All products labeled with the C-tick marking comply with Australia and New Zealand regulations.

European Union Notice



All products labeled with the CE marking comply with the Electromagnetic Compliance (EMC) Directive (89/336/EEC) and the Low Voltage Directive (73/23/EEC) issued by the Commission of the European Community.

Compliance with these directives implies conformity to the following European Norms (ENs). The equivalent international standards are listed in parentheses.

- EN 55022 (CISPR 22)—Electromagnetic Interference
- EN 55024 (IEC 61000-4-2, -3, -4, -5, -6, -8, -11)—Electromagnetic Immunity
- EN 61000-3-2 (IEC 61000-3-2)—Power Line Harmonics
- EN 61000-3-3 (IEC 61000-3-3)—Power Line Flicker
- EN 60 950 (IEC 60950)—Product Safety



Products labeled with the CE alert marking contain a radio transmitter that complies with the Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (R&TTE) Directive 1999/5/EC to an unharmonized frequency spectrum, issued by the Commission of the European Community.

Compliance with these directives implies conformity to the following European Norms (ENs). Where applicable, the equivalent international standards are listed in parentheses.

- EN 60 950 (IEC 60950)—Product Safety
- EN 300 328—Technical Requirements for Radio Equipment
- ETS 300 826 and ETS 301 489-17—General EMC requirements for radio equipment
- ETS 301 893—Broadband Radio Access Networks (BRAN)
- HiperLAN/2
- Harmonized EN covering essential requirements of Article 3.2 of the R&TTE Directive—Point-to-multipoint digital fixed radio systems and antennas

To determine the type of transmitter, check the identification label on your product.

European Community, Switzerland, Norway, Iceland, and Liechtenstein Declarations

Table 1 lists European declarations of conformity with Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (R&TTE) Directive 1999/5/EC.

Table 1. European Declarations of Conformity with R&TTE Directive 1999/5/EC

Language	Declaration Statement
English	This equipment complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Deutsch	Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU.
Dansk	Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EF.
Ελληνας	Αυτός ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EK.
Español	Este equipo cumple con los requisitos esenciales así como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/EC.
Français	Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.
Íslenska	Þessi búnaður samrýmist lögboðnum kröfum og öðrum ákvæðum tilskipunar 1999/5/ESB.
Italiano	Questo apparato é conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla Direttiva 1999/5/EC.
Nederlands	Deze apparatuur voldoet aan de belangrijkste eisen en andere voorzieningen van richtlijn 1999/5/EC.
Norsk	Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EC.
Português	Este equipamento satisfaz os requisitos essenciais e outras provisões da Directiva 1999/5/EC.
Suomalainen	Tämä laite täyttää direktiivin 1999/5/EY oleelliset vaatimukset ja on siinä asetettujen muidenkin ehtojen mukainen.
Svenska	Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.



Warnings and Warning Conventions

Not all of these warnings apply to every Trapeze Networks product. The warnings that apply to a specific product appear in the installation guide for that product. The installation guides containing these warnings are located on the documentation CD.

Warning Conventions



Warning! This situation or condition can cause injury.

Waarschuwing! Deze situatie of omstandigheid kan letsel veroorzaken.

Warnung! Diese Situation bzw. Zustand kann Verletzungen verursachen.

Avertissement ! Vous risquez de vous blesser en utilisant le produit dans ces conditions ou dans cet état.

Attenzione! Questa situazione o condizione può causare lesioni.

iAdvertencia! Esta situación o condición puede provocar lesiones.

Advertência! Esta situação ou condição pode provocar lesões.

Varning! Denna situation eller detta tillstånd kan orsaka skada.

Advarsel! Denne situation eller tilstand kan forårsage skade.

Advarsel! Denne situasjon eller tilstand kan forårsake skade.

Varoitus! Deze situatie of omstandigheid kan letsel veroorzaken.

Viðvörðun! Þessar aðstæður eða þetta ástand getur valdið skemmdum.

Προσοχή! Αυτή η κατάσταση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

경고! 본 상황 또는 조건은 신체 상해 등을 야기할 수 있습니다.

Warning! この状態が負傷を引き起こすことがあります。

警告! 这种情形或情况能引起受伤。

警告! 這種情形或情況能引起受傷。

Осторожно! Данная ситуация может стать причиной травмы.

تحذير! يمكن أن يؤدي هذا الوضع إلى التعرض للإصابة.

אזהרה! מצב זה עלול לגרום לפציעה.



Warning! High voltage. This situation or condition can cause injury due to electric shock.

Waarschuwing! Hoog voltage. Deze situatie of omstandigheid kan letsel veroorzaken door elektrische schokken.

Warnung! Hochspannung. Diese Situation bzw. Zustand kann Verletzungen auf Grund eines Stromschlags verursachen.

Avertissement ! Haute tension. Vous risquez de vous blesser en utilisant le produit dans ces conditions ou dans cet état et recevoir une décharge électrique.

Attenzione! Alta tensione. Questa situazione o condizione può causare lesioni dovute a scossa elettrica.

iAdvertencia! Alta tensión. Esta situación o condición puede provocar lesiones por descargas eléctricas.

Advertência! Alta tensão. Esta situação ou condição pode provocar lesões por descargas eléctricas.

Varning! Hög spänning. Denna situation eller detta tillstånd kan orsaka skada på grund av elstöt.

Advarsel! Højspænding. Denne situation eller tilstand kan forårsage skade på grund af elektrisk stød.

Advarsel! Høyspanning. Denne situasjon eller tilstand kan forårsake skade på grunn av elektrisk støt.

Varoitus! Hoogspanning. Deze situatie of omstandigheid kan letsel ten gevolge van een elektrische schok veroorzaken.

Viðvörðun! Háspenna. Þessar aðstæður eða þetta ástand getur valdið skemmdum vegna rafstuðs.

Προσοχή! Υψηλή τάση. Αυτή η κατάσταση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό εξαιτίας ηλεκτρικού σοκ.

경고!고압. 본 상황 또는 조건은 감전으로 인한 신체 상해 등을 야기할 수 있습니다

Warning! 高圧 この状態が電気ショックにより負傷を引き起こすことがあります。

警告！高电压。 这种情形或情况可能由于电击引起受伤。

警告！高電壓。 這種情形或情況可能由於電擊引起受傷。

Осторожно! Высокое напряжение. Данная ситуация может стать причиной травмы в результате поражения электрическим током.

אזהרה! מתח גבוה. מצב זה עלול לגרום לפציעה בשל התחשמלות.

تحذير! الفولطية مرتفعة. يمكن أن يؤدي هذا الوضع إلى التعرض للإصابة نتيجة صدمة كهربائية.



Warning! Radiation. This situation or condition can cause injury due to improper handling of fiber-optic equipment.

Waarschuwing! Straling. Deze situatie of omstandigheid kan letsel veroorzaken door onjuist gebruik van glasvezelapparatuur.

Warnung! Strahlung. Diese Situation bzw. Zustand kann Verletzungen auf Grund von nicht sachgemäßer Handhabung der Glasfasergeräte verursachen.

Avertissement ! Radiation. Vous risquez de vous blesser en utilisant le produit dans ces conditions ou dans cet état si vous manipulez maladroitement l'équipement en fibre optique.

Attenzione! Radiazioni. Questa situazione o condizione può causare lesioni dovute a un uso non corretto delle apparecchiature a fibra ottica.

iAdvertencia! Radiación. Esta situación o condición puede provocar lesiones como consecuencia de un manejo incorrecto del equipo de fibra óptica.

Advertência! Radiação. Esta situação ou condição pode provocar lesões como consequência de uma manipulação incorrecta do aparelho de fibra óptica.

Varning! Strålning. Denna situation eller detta tillstånd kan orsaka skada på grund av olämplig hantering av fiberoptikutrustning.

Advarsel! Stråling. Denne situation eller tilstand kan forårsage skade på grund af ukorrekt håndtering af fiberoptisk udstyr.

Advarsel! Stråling. Denne situasjon eller tilstand kan forårsake skade som skyldes feilaktig behandling av fiber-optisk utstyr.

Varoitus! Straling. Deze situatie of omstandigheid kan letsel ten gevolge van onjuiste hantering van vezeloptische apparatuur veroorzaken.

Viðvörðun! Geislun. Þessar aðstæður eða þetta ástand getur valdið skemmdum vegna rangrar meðhöndlunar á ljósleiðara útbúnaði.

Προσοχή! Ακτινοβολία. Αυτή η κατάσταση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό εξαιτίας λανθασμένου χειρισμού του εξοπλισμού οπτικών ινών.

경고!방사성. 본 상황 또는 조건은 광섬유 장비의 부적절한 취급으로 인한 신체 상해 등을 야기할 수 있습니다.

Warning! 放射線 この状態が光ファイバー機器の不適切な取り扱いにより負傷を引き起こすことがあります。

警告! 放射線。这一种情形或情况会由于光纤仪器的不恰当操作引起受伤。

警告! 放射線。這一種情形或情況會由於光纖儀器的不恰當操作引起受傷。

Осторожно! Радиация. Данная ситуация может стать причиной травмы в результате неправильного обращения с оптоволоконным оборудованием.

تحذير! إشعاع. يمكن أن يؤدي هذا الوضع إلى التعرض للإصابة نتيجة المعالجة غير الملائمة لأجهزة الألياف الضوئية.

אזהרה! מצב זה עלול לגרום קרינה. לפציעה כתוצאה מטיפול שגוי בצידוד סיב אופטי.



Caution! This situation or condition can lead to data loss or damage to the product or other property.

Vorsicht! Diese Situation bzw. Zustand kann zu Datenverlust oder Beschädigung des Produkt oder anderer Vermögenswerte führen.

Attention ! Vous risquez de perdre des données ou d'endommager le produit ou tout autre objet en utilisant le produit dans ces conditions ou dans cet état.

Avvertenza! Questa situazione o condizione può provocare la perdita di dati o danni al prodotto o ad altre cose.

iAdvertencia! Esta situación o condición puede provocar la pérdida de datos o daños en el producto u otros elementos patrimoniales.

Cuidado! Esta situação ou condição pode provocar a perda de dados ou danos no produto ou outros elementos patrimoniais.

Försiktighet! Denna situation eller detta tillstånd kan leda till dataförlust eller skada på produkten eller annan egendom.

Forsigtig! Denne situation eller tilstand kan føre til tab af data eller beskadigelse af produktet eller anden ejendom.

Forsiktig! Disse omstendigheter eller tilstand kan forårsake tap av data eller skade på produktet eller annen eiendom.

Varoitus! Deze situatie of omstandigheid kan leiden tot verlies van gegevens of schade aan het product of ander goed.

Varúð! Þessar aðstæður eða þetta ástand getur leitt til taps á tölvugögnum eða skemmdum á vörinni eða öðrum eignum.

Προσοχή! Αυτή η κατάσταση μπορεί να επιφέρει απώλεια δεδομένων ή να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν ή σε άλλα αντικείμενα.

주의! 본 상황 또는 조건은 데이터 손실이나 제품 또는 기타 자산의 손상을 초래할 수 있습니다.

Caution! この状態または条件が製品や他の資産に対しデータの損失や損傷を引き起こすことがあります。

小心! 这种情形或情况可能导致产品或其他的财产的数据丢失或损坏。

小心! 這種情形或情況可能導致產品或其他的財產的資料丟失或損壞。

Осторожно! Данная ситуация может стать причиной потери данных или порчи изделия и иного имущества

זהירות! מצב זה עלול לגרום לאיבוד נתונים או לפגיעה במוצר או ברכוש נוסף.

تنبيه! يمكن أن يؤدي هذا الوضع إلى فقدان البيانات أو وقوع ضرر للمنتج أو غيره من الممتلكات.



Note. This information is of special interest.

Hinweis: Diese Informationen sind von besonderem Interesse.

Note. Cette information est très importante.

Nota. Questa informazione è di particolare interesse.

Nota: Esta información es de especial interés.

Nota: Esta informação é de especial interesse.

Obs! Denna information är av särskilt intresse.

Bemærk: Disse oplysninger har særlig interesse.

OBS! Denne informasjonen er av spesiell interesse.

Huomio! Deze informatie is van bijzonder belang.

Athugið! Þessar upplýsingar eru sérstaklega áhugaverðar.

Σημείωση. Αυτή η πληροφορία έχει ιδιαίτερο ενδιαφέρον.

참고. 본 정보는 특정 이익 단체에 한정된 정보입니다.

Note. この情報は特別利益団体のものです。

注意. 这些信息特别重要。

注意. 這些資訊特別重要。

Примечание. Данная информация представляет особый интерес.

ملاحظة: هذه المعلومات ذات أهمية خاصة.

הערה. מידע זה חשוב במיוחד.

No User Serviceable Parts Warning



Warning! There are no user serviceable parts inside.

Waarschuwing! Innerhalb des Geräts befinden sich keine Teile, die einer Wartung bedürfen.

Warnung! De binnenzijde van het apparaat bevat geen onderdelen die geschikt zijn voor onderhoud door de gebruiker.

Avertissement ! Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur.

Attenzione! Non vi sono parti utilizzabili dall'operatore all'interno dello strumento.

iAdvertencia! En el interior no existen piezas que requieran mantenimiento.

Advertência! No interior não existem peças que requeiram manutenção.

Varning! Det finns inga användartjänliga delar inne i enheten.

Advarsel! Der ingen interne dele, som brugeren kan reparere.

Advarsel! Inneholder ingen deler brukeren selv kan reparere.

Varoitus! Tämän laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia.

Viðvörðun! Í tækinu eru engir íhlutir sem notendur geta þjónustað.

Προσοχή! Δεν υπάρχουν στο εσωτερικό εξαρτήματα λειτουργικά για το χρήστη.

경고! 제품 내부에는 사용자가 스스로 수리할 수 있는 부품이 없습니다.

Warning! 製品内部にはお客様が修理できる部品はありません。

警告! 里面没有需要用户维护的部分。

警告! 裏面沒有需要用戶維護的部分。

Осторожно! Не открывайте корпус устройства, данное устройство не содержит деталей, требующих обслуживания со стороны пользователя.

אזהרה! בתוך ההתקן לא קיימים חלקים שהמשתמש אמור לתחזק.

يشتمل الجهاز على أي أجزاء يمكن للمستخدم إصلاحها.

Qualified Service Personnel Warning



Warning! Installation must be performed by qualified service personnel only. Read and follow all warning notices and instructions marked on the product or included in the documentation. Before installing the product, read the rest of this document.

Waarschuwing! De installatie mag alleen worden uitgevoerd door bevoegd onderhoudspersoneel. Het is essentieel dat u kennis neemt van alle waarschuwingen en instructies aangebracht op het product zelf en/of opgenomen in de documentatie. Voordat u het product installeert, dient u dit document in zijn geheel te hebben gelezen.

Warnung! Die Installation darf nur von qualifiziertem Servicepersonal vorgenommen werden. Lesen und befolgen Sie alle Warnhinweise und -anleitungen auf dem Produkt bzw. in der Dokumentation. Lesen Sie vor Installation des Produkts den restlichen Teil dieses Dokuments.

Avertissement ! L'installation ne peut être effectuée que par un personnel qualifié. Lisez et suivez tous les messages d'avertissement et les instructions inscrits sur le produit ou inclus dans la documentation. Avant d'installer le produit, lisez le reste de ce document.

Attenzione! L'installazione deve essere effettuata unicamente da personale qualificato. Leggere e rispettare tutte le segnalazioni di attenzione e le istruzioni indicate sul prodotto o incluse nella documentazione. Prima d'installare il prodotto, leggere tutto il documento.

iAdvertencia! La instalación debe realizarse exclusivamente por parte de personal de servicio cualificado. Lea y siga todas las notas de advertencia e instrucciones en el producto o la documentación. Antes de instalar el producto deberá leer la parte restante del presente documento.

Advertência! A instalação dever ser realizada exclusivamente por pessoal de serviço qualificado. Leia e siga todas as notas de advertência e instruções no produto ou na documentação. Antes de instalar o produto deverá ler a parte restante do presente documento.

Varning! Installation får endast utföras av kvalificerad servicepersonal. Läs och följ alla varningsmeddelanden och instruktioner markerade på produkten eller inkluderade i dokumenteringen. Innan produkten installeras skall resten av dessa dokument läsas.

Advarsel! Installation må kun gennemføres af faglært servicepersonale. Læs, og følg alle de advarselsmeddelelser og anvisninger, der er anført på produktet eller i dokumentationen. Læs resten af dette dokument før installation af produktet.

Advarsel! Installasjon skal kun utføres av kvalifisert service personell. Les og følg alle varsels meldinger og instruksjons merkinger på produktet og i veiledningen. Les resten av denne veiledningen før produktet installeres.

Varoitus! Installatie dient uitsluitend plaats te vinden door bevoegde monteurs. Lees alle waarschuwingen en instructies die op het product zijn aangegeven of in de documentatie zijn opgenomen, en volg deze op. Lees voordat u het product installeert eerst de rest van dit document.

Viðvörðun! Aðeins hæfir þjónustufulltrúar mega sinna uppsetningu tækjanna. Lesið og fylgið öllum viðvörðunum og leiðbeiningum í þessum gögnum. Lesið restina af þessum gögnum fyrir uppsetningu.

Προσοχή! Η εγκατάσταση πρέπει να εκτελείται μόνο από εγκεκριμένο προσωπικό συντήρησης. Διαβάστε και ακολουθείστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες που αναγράφονται στο προϊόν ή που περιλαμβάνονται στην τεκμηρίωση. Πριν προβείτε στην εγκατάσταση του προϊόντος, διαβάστε το υπόλοιπο έγγραφο.

경고! 공인 서비스 기사만 설치 작업을 수행할 수 있습니다. 제품에 표시되어 있거나 설명서에 포함된 모든 경고 문구 및 지침을 읽어 보시고 준수하십시오. 제품을 설치하기 전에 본 설명서를 전체적으로 읽어 보시기 바랍니다.

Warning! 設置は、資格を持ったサービス要員のみが行えます。製品に付いているあるいはドキュメントに含まれている全ての警告注意を読み、それに従ってください。製品を設置する前に、本ドキュメントの残りをお読みください。

警告! 安装工作只能由合格服务人员进行。
请阅读且遵照所有在产品上或者在文件内标记的警告通知、说明。
在安装产品之前，请阅读这份文件的剩余部分。

警告! 安裝工作只能由合格服務人員進行。
請閱讀且遵照所有在產品上或者在文件內標記的警告通知、說明。
在安裝產品之前，請閱讀這份文件的剩餘部分。

Внимание! Монтаж должен производить только квалифицированный обслуживающий персонал. Прочтите и выполняйте все предупредительные примечания и инструкции, нанесенные на изделие или включенные в документацию. Перед монтажом изделия прочтите данный документ до конца.

تحذير! يجب أن يقوم بأعمال التركيب أفراد الصيانة المؤهلين دون غيرهم. اقرأ واتبع كافة الملاحظات والإرشادات التحذيرية الموضحة على المنتج أو المدرجة في الوثائق المصاحبة. اقرأ الأجزاء المتبقية من المستند قبل تركيب المنتج.

אזהרה! ההתקנה תתבצע על ידי טכנאי מוסמך בלבד.
קרא ופעל בהתאם לכל האזהרות וההוראות המסומנות
לפני התקנת המוצר, קרא מסמך זה במלואו. על המוצר או מופיעות בתיעוד.

Electrostatic Discharge Warning



Warning! Wear an anti-static wrist strap or take other suitable measures to prevent electrostatic discharge when handling this equipment.

Waarschuwing! Tragen Sie ein Antistatikband oder verwenden Sie andere angemessene Maßnahmen, um bei der Handhabung des Geräts elektrostatische Entladungen zu vermeiden.

Warnung! Draag ter voorkoming van elektrostatische ontlading een antistatische polsband wanneer u met deze apparatuur werkt of neem andere passende voorzorgsmaatregelen.

Avertissement ! Porter un poignet antistatique ou prendre d'autres mesures de sécurité afin d'éviter la décharge électrostatique en manipulant cet équipement.

Attenzione! Indossare un bracciale antistatico o cautelarsi con altri sistemi adeguati per evitare le scariche elettrostatiche durante l'uso di questa apparecchiatura.

iAdvertencia! Use una corre antiestática o tome otras medidas adecuadas para evitar descargas electroestáticas al manejar este equipo.

Advertência! Use uma corrente anti-estática ou tome outras medidas adequadas para evitar descargas electrostáticas quando manejar o aparelho.

Varning! Ta på dig en anti-statisk handledsrem eller vidtag andra lämpliga skyddsåtgärder för att förhindra elektrostatisk urladdning när du hanterar denna utrustning.

Advarsel! Vær iført et antistatisk armbånd, eller tag andre hensigtsmæssige forholdsregler for at undgå elektrostatisk udladning ved håndtering af udstyret.

Advarsel! Når du håndterer dette udstyret, må du ha på et antistatisk armbånd eller ta andre forholdsregler for å unngå elektrostatisk utladning.

Varoitus! Laitteen virtaliittimen (liitäntä laitteeseen, ei pistorasiaan) tulee soveltua käytettäväksi EN 60320/IEC 320 -standardin mukaisen liitännän kanssa.

Viðvörðun! Notið ávallt armband sem leiðir stöðurafmagn, eða gerið sambærilegar ráðstafanir til að koma í veg fyrir að rafstöðuhleðsla hlaupi í búnaðinn.

Προσοχή! Να φοράτε αντιστατικό βραχιόλι ή να λάβετε τα κατάλληλα προληπτικά μέτρα προκειμένου να αποφύγετε ηλεκτροστατικό φορτίο κατά το χειρισμό αυτού του εξοπλισμού.



경고! 대전 방지용 손목끈을 착용하거나 기타 적절한 조치를 취하여 본 장비를 취급할 때 정전기 방전을 방지하십시오.

Warning! 静電気除去リストストラップを着けるか、あるいは他の適当な措置をとって、本装置の取り扱い時の静電放電を防止してください。

警告! 当操作这一个设备的时候，穿着抗静电的手腕护带或者采取其他适当的措施避免静电放电。

警告! 當操作這一個設備的時候，穿著抗靜電的手腕護帶或者採取其他適當的措施避免靜電放電。

Осторожно! При работе с оборудованием надевайте заземляемый браслет для снятия электростатического заряда или принимайте иные надлежащие меры поражения электростатическим зарядом.

אזהרה! לבש רצועת זרוע אנטי סטטית או נקוט באמצעים מתאימים אחרים כדי למנוע פריקה אלקטרוסטטית בעת הטיפול בציוד זה.

احرص على وضع شريط معصم مقاوم للكهرباء الاستاتيكية أو اتخذ أية إجراءات أخرى مناسبة للحيلولة دون حدوث تصريف للطاقة الإلكترونية استاتيكية أثناء التعامل مع هذا الجهاز.

Overhead Power Line Warning



Warning! Never construct a radio mast, pole, or tower near overhead power lines.

Waarschuwing! Bauen Sie niemals Radiomasten, -pfosten oder -türme in der Nähe von Stromfreileitungen.

Warnung! Plaats een radiomast of -toren nooit in de buurt van bovengrondse elektrische leidingen.

Avertissement ! Ne jamais construire un mât d'antenne, une perche de radio ni une tour de radio à proximité des lignes de transport d'électricité suspendues.

Attenzione! Mai costruire un pilone d'antenna radio, un palo o una torre vicino alle linee di tensione aeree.

iAdvertencia! Nunca deberán construirse mástiles, postes o torres de radio en las proximidades de líneas eléctricas aéreas.

Advertência! Nunca deverão construir-se mastros, postes ou torres de rádio nas proximidades das linhas eléctricas aéreas.

Varning! Sätt aldrig upp en radiomast, påle eller ett torn i närheten av strömledningar som löper över huvudet.

Advarsel! Konstruer aldrig en antennemast eller et radiotårn i nærheden af luftledninger.

Advarsel! Monter aldri en radiomast, stolpe eller tårn nær overhengende høyspentledninger.

Varoitus! Älä koskaan pystytää radiomastoa, salkoa tai tornia voimavirtajohtojen läheisyyteen.

Viðvörðun! Setjið aldrei upp útvarpsloftnet, stöng eða turn nærri rafmagnslínum.

Προσοχή! Μην εγκαταστήσετε ποτέ κεραία, στύλο ή πύργο τηλεπικοινωνιών πάνω από γραμμές ισχύος.

경고! 가공 전선 근처에 무선용 철탑, 기둥 또는 탑 등을 설치하지 마십시오.

Warning! 絶対に、架空送電線の近くに無線塔や無線ポールを建てないでください。

警告! 不要在头上附近有电线的地方安装一个无线电杆、杆或塔。



警告! 不要在頭上附近有電線的地方安裝一個無線電杆、杆或塔。

Осторожно! Запрещается устанавливать радиомачту, шест или радиобашню вблизи воздушных линий электропередачи.

يحظر إنشاء صاري لاسلكي أو قطب أو برج أسلاك بالقرب من خطوط الطاقة العلوية.

אזהרה! אין לבנות תורן, עמוד, או מגדל רדיו בקרבת קווי מתח.

Earth Ground Warnings



Warning! Earth grounding is required for an MX switch installed in a rack. If you are relying on the rack to provide ground, the rack itself must be grounded with a ground strap to the earth ground. Metal screws attaching the switch to the rack provide ground attachment to the rack.

Waarschuwing! Aarding aan de grond is vereist voor een MX switch geïnstalleerd in een rek. Als u het rek gebruikt als massa, dan dient het rek zelf via een aardingsstrip verbonden te zijn met grondaarding. De metalen bouten waarmee de switch is bevestigd aan het rek zorgen voor aarding van het rek.

Warnung! Eine Erdung ist für jeden MX-Switch erforderlich, der in einem Rack installiert ist. Verwenden Sie dazu die Erdung des Racks, muss dieses selbst mit einem Erdungskabel an die Erde angeschlossen sein. Metallschrauben, mit denen der Switch am Rack befestigt ist, stellen eine Erdungsverbindung zum Rack her.

Avertissement ! Pour tout commutateur MX installé dans un bâti électronique, la prise de terre est exigée. Si le bâti électronique fournit la terre, le bâti électronique lui-même doit être relié à la masse par un fil de terre. En utilisant des vis métalliques pour attacher le commutateur au bâti électronique, vous rattachez le bâti électronique à la terre.

Attenzione! E' necessario prevedere la messa a terra quando s'installa l'interruttore MX su un rack. Se si vuole effettuare la messa a terra tramite il rack, sarà necessario collegare a terra lo stesso rack attraverso una treccia di rame. Le viti metalliche che collegano l'interruttore al rack forniranno la messa a terra al rack.

iAdvertencia! Un conmutador MX instalado en un estante requiere la instalación de una toma de tierra. Si confía en el estante para facilitar la toma de tierra, el mismo tiene que contar con una derivación a tierra por medio de una cinta de tierra. Los tornillos metálicos con los que se fija el conmutador en el estante proporcionan la conexión a tierra a través del estante.

Advertência! Um comutador MX instalado numa estante requer a instalação de uma toma de terra. Se confia na estante para facilitar a toma de terra, tem que contar com uma derivação à terra por meio de uma fita de terra. Os parafusos metálicos com os quais se fixa o comutador na estante proporcionam a ligação à terra através da estante.

Varning! Jordning krävs för en MX-koppling som är installerad i ett stativ. Om du räknar med att stativet skall förse jordningen måste stativet i sig vara jordat med ett jordningsband till den jordade marken. Metallskravar som fäster kopplaren till stativet förser jordningsanslutning till stativet.

Advarsel! Jording er nødvendigt i forbindelse med en MX-afbryder, der er monteret i et rack. Hvis du ønsker, at racket skal give jordforbindelse, skal racket jordes med en jordforbindelse til jord. Metalskruer, der fastgør afbryderen til racket, giver jording til racket.



Advarsel! Jordtilkopling kreves hvis MX bryteren installeres i et stativ. Hvis du stoler på at stativet er jordet må det sørges for tilkopling av jordledning til jord. Metallskruer som fester bryteren til stativet fører jordtilkopling mellom bryteren og stativet.

Varoitus! Aardaansluiting is vereist voor een MX-schakelaar die in een rek wordt geïnstalleerd. Indien u voor de aarding op het rek vertrouwd, dient het rek zelf door middel van een aardingslus aan de grond te worden geaard. Metalen schroeven die de schakelaar aan het rek bevestigen bieden aardcontact aan het rek.

Viðvörðun! Ef MX rofinn er uppfærður í grind (rekka) þá þarfnast hann jarðtengingar. Grindin þarf að vera jarðtengd ef þú treystir á að hún gefi jörð. Þar til gerðar skráfur sem fylgja rofanum gefa jarðtengingu við staðsetningu í grind.

Προσοχή! Για την εγκατάσταση ενός διακόπτη MX σε έναν οδοντωτό τροχό απαιτείται γείωση. Εάν βασίζεστε στον οδοντωτό τροχό για τη γείωση τότε πρέπει ο ίδιος ο τροχός να είναι γειωμένος με ένα κρίκο γείωσης στο έδαφος. Οι μεταλλικές βίδες που συνδέουν τον διακόπτη με τον τροχό παρέχουν σύνδεση γείωσης στον τροχό.

경고! 랙에 설치된 MX 스위치는 접지되어야 합니다. 랙으로 직접 접지하는 경우에는 접지선으로 랙을 접지시켜야 합니다. 랙의 스위치에 부착된 철재 나사가 랙에 대한 접지를 제공합니다.

Warning! ラックにインストールされるMXスイッチは接地する必要があります。ラックしか接地できない場合、ラックそのものを接地線で接地する必要があります。ラックに付いているスイッチの金属ねじで、ラックを接地できます。

警告! 安装在一个架子中的 MX 开关是必须接地的。如果你依赖架子来提供接地, 架子本身必须有接地母线接地。固定在开关上的螺钉会提供架子的接地。

警告! 安裝在一個架子中的 MX 開關是必須接地的。如果你依賴架子來提供接地, 架子本身必須有接地母線接地。固定在開關上的螺釘會提供架子的接地。

Внимание! Для переключателя MX, установленного на стойке. требуется заземление. Если Вы используете саму стойку в качестве заземления, она должна быть заземлена при помощи заземляющего соединения на массу. Заземляющее соединение переключателя со стойкой обеспечивается металлическими винтами крепления переключателя на стойке.

אזהרה! אם ממתג MX אם אתה מסתמך על מותקן במדף, יש לספק הארקה. ההארקה שבמדף, יש להאריק את המדף לאדמה עם רצועת הארקה. בורגי מתכת המחברים את הממתג למדף מספקים חיבור הארקה ביניהם.

تحذير! يتطلب مفتاح MX المثبت على حامل استخدام توصيلات أرضية. فإذا كنت تعتمد على الحامل لتوفير وصلة أرضية، فيجب أن يكون الحامل نفسه موصلاً بالوصلة الأرضية من خلال شريط تأريض. كما توفر المسامير المعدنية الملونة والتي تربط المفتاح بالحامل وصلة أرضية لهذا الحامل.



Warning! The unit must be connected to an earthed (grounded) outlet to comply with international safety standards.

Waarschuwing! Das Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden, um den internationalen Sicherheitsstandards zu genügen.

Warnung! Om te voldoen aan de internationale veiligheidsnormen dient de eenheid te worden aangesloten op een geaarde contactdoos.

Avertissement ! Il faut connecter l'unité à une prise mise à terre afin de se conformer aux normes de sécurité internationales.

Attenzione! Lo strumento deve essere collegato ad un'uscita con messa a terra per essere conforme agli standard di sicurezza internazionali.

iAdvertencia! La unidad deberá conectarse a una toma de corriente con línea de tierra para cumplir con los estándares internacionales de seguridad.

Advertência! A unidade deverá ligar-se a uma tomada de corrente com linha de terra para cumprir com as normas internacionais de segurança.

Varning! Enheten måste anslutas till ett jordat el-uttag för att överensstämma med internationella säkerhetsföreskrifter.

Advarsel! Enheden skal være tilsluttet en jordet stikkontakt for at overholde internationale sikkerhedsstandarder.

Advarsel! Enheten må tilkobles en jordet stikkontakt for å oppfylle internasjonale sikkerhetskrav.

Varoitus! Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan kansainvälisten turvallisuusstandardien mukaisesti.

Viðvörðun! Tengja verður tækið við jarðtengda innstungu til að uppfylla alþjóðlega öryggisstaðla.

Προσοχή! Η μονάδα πρέπει να συνδέεται σε μία γειωμένη έξοδο προκειμένου να είναι συμβατή με τις διεθνείς προδιαγραφές ασφαλείας.

경고! 국제안전표준을 준수하려면 반드시 유닛을 접지된 콘센트에 연결해야 합니다.

Warning! ユニットは必ずアースを取ってあるコンセントにつなぎ、
国際安全規格を守ってください。

警告! 遵照国际的安全标准，机器必须被连接到一个接地插座。

警告! 遵照國際的安全標準，機器必須被連接到一個接地插座。

Осторожно! Подключение устройства к заземленной розетке необходимо для соблюдения
международных стандартов безопасности.

يجب توصيل الوحدة بمأخذ مؤرض (أرضي) للتوافق مع معايير السلامة الدولية.

אזהרה! יש לחבר את היחידה לשקע מוארק (עם אדמה) בהתאם לתקני הבטיחות הבינלאומיים.



Warning! Do not connect the unit to an A.C. outlet (power supply) without an earth (ground) connection.

Waarschuwing! Schließen Sie das Gerät nicht an eine Wechselstromsteckdose (Stromversorgung) ohne Erdungsverbindung an.

Warnung! Sluit de eenheid niet aan op een wisselstroomcontact (stroomvoorziening) zonder randaarding.

Avertissement ! Ne pas connecter l'unité à une prise c.a. (source d'alimentation électrique) sans conducteur de terre.

Attenzione! Non collegare lo strumento ad un'uscita in corrente alternata (alimentazione elettrica) senza un collegamento a terra.

iAdvertencia! No conecte la unidad a una toma de corriente alterna (alimentación eléctrica) que no disponga de toma de tierra.

Advertência! Não ligue a unidade a uma tomada de corrente alterna (alimentação eléctrica) que não disponha de fio de terra.

Varning! Koppla inte enheten till ett A.C.-uttag (strömtillförsel) utan en jordad anslutning.

Advarsel! Slut ikke enheden til en vekselstrømskontakt (strømforsyning) uden jordforbindelse.

Advarsel! Ikke koble enheten til en stikkontakt (strømtilførsel) uten jordtilkobling.

Varoitus! Älä kytke laitetta vaihtovirtasyöttöön (virtalähteeseen) ilman maadoitusliitäntää.

Viðvörðun! Tengid aldrei tækið við innstungu sem ekki er jarðtengd.

Προσοχή! Μη συνδέετε τη μονάδα σε μία έξοδο A.C. (παροχή ρεύματος) χωρίς γείωση.

경고! 유닛을 접지 연결 없이 교류 콘센트(전원공급장치)에 연결하지 마십시오.

Warning! アースを取っていないACコンセント（電源）にユニットをつながないでください。

警告! 不要将机器连接到一个没有接地的交流电(电源)。

警告! 不要將機器連接到一個沒有接地的交流電(電源)。

Осторожно! Не подключайте устройство к розетке переменного тока (источнику питания), не имеющей заземления.

אזהרה! אין לחבר את היחידה לשקע מתח חילופין (AC, אספקת מתח) ללא חיבור הארקה (אדמה).

لا تحاول توصيل الوحدة بمأخذ للتيار المتردد (مأخذ التغذية بالتيار) دون أن يكون التوصيل مؤرضاً (أرضياً).



Warning! When connecting this device to a power outlet, connect the field ground lead on the tri-pole power plug to a valid earth ground line to prevent electrical hazards.

Waarschuwing! Bei Anschluss des Geräts an eine Steckdose muss das Erdungskabel am dreipoligen Stecker an eine gültige Erdungsleitung angeschlossen werden, um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden.

Warnung! Zorg er voor dat. U de drievoudige stekker van het apparaat aansluit op een geaard stopcontact ter voorkoming van kortsluiting.

Avertissement ! Lorsqu'on connecte cet appareil à une prise d'alimentation électrique, il faut connecter le conducteur de terre du champ magnétique sur la fiche d'alimentation électrique tripole à une prise de terre valide afin d'éviter de créer des dangers électriques.

Attenzione! Quando si collega questo dispositivo ad un'uscita di alimentazione, collegare il conduttore di terra della spina di alimentazione tripolare ad una buona linea di terra per evitare pericoli elettrici.

iAdvertencia! Al establecer la conexión de este dispositivo a una toma de corriente, conecte el hilo para la toma de tierra en la clavija de tres contactos a un conducto de tierra válido para evitar el peligro de descargas eléctricas.

Advertência! Quando estabelecer a conexão deste dispositivo a uma tomada, ligue o fio de terra da ficha de três contactos a um conduto de terra válido, para evitar o perigo de descargas elétricas.

Varning! När du kopplar denna apparat till ett el-uttag, ska fältets återkopplare på stikkontakten med tre poler anslutas till en lagenligt jordad strömledning för att på så vis förebygga elektriska faror.

Advarsel! Når enheden sluttes til en stikkontakt, skal feltjordledningen på det trepoledede strømstik sluttes til en fungerende jordforbindelse for at forhindre elektriske farer.

Advarsel! Når du kobler dette apparatet til en stikkontakt, må du koble jordledningen på den trepoledede strømpluggen til en godkjent jordlinje for å unngå elektrisk fare.

Varoitus! Kytkeessäsi tätä laitetta pistorasiaan kytke kolminapaisen virtapistokkeen maadoitusosa toimivaan maadoitusliitäntään sähköisten vaaratilanteiden ehkäisemiseksi.

Viðvörðun! Til að koma í veg fyrir hættu af völdum rafmagns skal gæta þess að jarðtenging í tenglum sé ávallt tengd virkri jarðtengilögn.

Προσοχή! Όταν συνδέετε αυτή τη συσκευή σε μία έξοδο ισχύος συνδέστε το καλώδιο γείωσης στο τριπολικό βύσμα σε μία ενεργή γραμμή γείωσης προκειμένου να αποφύγετε ηλεκτρικούς κινδύνους.

경고! 본 장치를 전원 콘센트에 연결하는 경우, 삼극 전원 플러그의 접지 리드를 해당 접지선에 연결하여 전기적 위험을 방지하십시오.

Warning! このデバイスを電源コンセントにつなぐ場合は、電氣的障害を防止するために、極電源プラグのアースリード線を有効な接地線につないでください。

警告! 当这一个设备连结到一个电源插座时，将三孔插头连接到已经接地的线上，以防止与电有关的危险

警告! 當這一個設備連結到一個電源插座時，將三孔插頭連接到已經接地的線上，以防止與電有關的危險。

Осторожно! Во избежание поражения электротоком при включении данного устройства в розетку питания совмещайте контакт заземления трехполюсной вилки шнура питания с действующей линией заземления.

عند توصيل الوحدة بمأخذ للتيار الكهربائي، احرص على توصيل سلك المجال المؤرض الموجود بقابس التوصيل ثلاثي الأقطاب بسلك مؤرض سليم لمنع حدوث مخاطر الصدمات الكهربائية.

אזהרה! כשאתה מחבר את ההתקן ליציאת המתח, חבר את קצה הארקה השטח בתקע החשמל המשולש לקו מתאים של הארקה כדי למנוע התחשמלות.

Overcurrent Warning



Warning! The MX switch relies on the building's installation for overcurrent protection. Ensure that a fuse or circuit breaker no larger than 120 VAC, 15A U.S. (240 VAC, 10 A international) is used on the phase conductors.

Waarschuwing! De MX switch is afhankelijk van de in het gebouw geïnstalleerde beveiliging tegen overstroom. Op de fase-aders dient een zekering of circuitonderbreker te worden gebruikt van maximaal 240 V~, 10 A.

Warnung! Der MX-Switch verweist in Bezug auf den Überstromschutz auf die Installation des Gebäudes. Versichern Sie sich, dass eine Sicherung bzw. Lastschalter mit nicht mehr als 120 V AC, 15 A in den USA (240 V AC, 10 A in anderen Ländern) auf den Phasenleitern eingebaut ist.

Avertissement ! Le commutateur MX dépend de la protection mise en place dans le bâtiment contre la surintensité. Assurez-vous qu'il y a bien un fusible ou un disjoncteur non supérieur à 120 VAC, 15A U.S. (240 VAC, 10 A international) sur les conducteurs de phase.

Attenzione! L'interruttore MX è protetto dalle sovracorrenti attraverso l'impianto di protezione dell'edificio. Assicuratevi che sia installato un fusibile o un interruttore automatico non superiore a 120 VCA, 15A U.S. (240 VCA, 10 A internazionale) sui conduttori di fase.

iAdvertencia! El conmutador MX confía para la protección contra sobrecorrientes en la instalación del edificio. Asegúrese que en los conductores de las fases se encuentre un fusible o disyuntor con no más de 120 V AC, 15 A en los EE.UU. (240 V AC, 10 A internacional).

Advertência! O comutador MX confia na proteção contra sobrecorrentes na instalação do edifício. Assegure-se que nos condutores das fases se encontra um fusível com não mais de 120 V AC, 15 A nos EUA. (240 V AC, 10 A internacional).

Varning! MX-kopplingen är hänvisad till byggnadens installation för skydd för överström. Se till att en säkring eller en strömbrytare som inte är större än 240 VAC, 10 A (120 VAC, 15 A USA) används på fasledarna.

Advarsel! MX-afbryderen er afhængig af, at bygningens installation er beskyttet mod overstrøm. Sørg for, at der ikke anvendes en sikring eller afbryder, der er større end 120 VAC, 15A (USA) (240 VAC, 10 A internationalt), til faseledninger.

Advarsel! MX bryteren støtter seg til bygningens overstrømsvern. Sørg for at sikring eller kretsbyrter ikke overstiger 240 VAC, 10 A internasjonelt (120 VAC, 15 A U.S.) i ledningsnett.

Varoitus! Voor overstroombeveiliging vertrouwt de MX-schakelaar op de installatie van het gebouw. Zorg ervoor dat er voor de fasegeleiders een stop of afsluiter wordt gebruikt die niet groter is dan 120 VAC, 15A V.S. (240 VAC, 10 A internationaal).

Viðvörðun! MX rofinn styður sig til yfirstraumsvörn byggingarinnar. Verið viss um að öryggi eða rásrofi sé ekki stærri en 240 VAC, 10A (120 VAC, 15A U.S.).

Προσοχή! Η προστασία του διακόπτη MX σε περίπτωση υπέρβασης έντασης ηλεκτρικού ρεύματος εξαρτάται από την εγκατάσταση του κτιρίου. Βεβαιωθείτε ότι στους αγωγούς φάσης χρησιμοποιούνται ασφάλειες ή διακόπτες όχι άνω των 120 VAC, 15A U.S. (240 VAC, 10 A σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα).

경고! MX 스위치는 빌딩 내 과전류 보호 설비에 의존적입니다. 120 VAC, 15A (미국 표준) (240 VAC, 10 A (국제 표준)) 이상의 퓨즈나 회로 차단기를 위상 도체로 사용하지 마십시오.

Warning! MXスイッチは建物に取り付けられた過電流保護装置に依存しています。120 V AC、15 A 米合衆国(240 V AC、10 A 国際的)を超えないヒューズまたはサーキットブレーカーが相導体にしようされていることを確認してください。

警告! MX 开关依靠建筑物上安装的过流保护。确定一个相位导体上的保险丝或断路器没有超过 120 VAC, 15A U.S. (240 VAC, 10 A international)。

警告! MX 開關依靠建築物上安裝的過流保護。確定一個相位導體上的保險絲或斷路器沒有超過 120 VAC, 15A U.S. (240 VAC, 10 A international)。

Внимание! Для переключателя MX не предусмотрено иной защиты от сверхтоков, чем та, которая существует в здании. Убедитесь в том, что на фазовых проводах установлены плавкие предохранители или автоматические выключатели с номиналом не выше 120 В AC, 15 А для США (240 В AC, 10 А для других стран).

אזהרה! ממתג MX ודא שערך הנתיך מסתמך על הגנת המבנה מפני מתח יתר. האוטומטי או הרגיל שבמוליכי הפאזה אינו עולה על 120VAC, 15A ארה"ב (240VAC, 10A בעולם).

تحذير! يلزم تركيب مفتاح MX داخل المبنى للحماية من التيار الزائد. تأكد من استخدام مصهر أو قاطع دوائر مع الموصلات الطورية لا تزيد قدرته عن 120 فولت للتيار المتناوب (VAC)، 15 أمبير بمعايير الولايات المتحدة (240 فولت للتيار المتناوب، 10 أمبير بالمعايير العالمية).

Additional Power Warnings



Warning! This unit operates under SELV (Safety Extra Low Voltage) conditions according to IEC 60950. The conditions are only maintained if the equipment to which it is connected also operates under SELV conditions.

Waarschuwing! Dieses Gerät arbeitet unter SELV-Bedingungen (extraniedrige Sicherheitsspannung) nach IEC 60950, die aber nur aufrecht erhalten bleiben, wenn die Anlage, an die es angeschlossen wird, auch unter SELV-Bedingungen arbeitet.

Warnung! Deze eenheid werkt op een extra laag veiligheidsvoltage (SELV) in overeenstemming met IEC 60950. Er wordt uitsluitend aan deze norm voldaan indien de apparatuur waarop de eenheid is aangesloten, ook op SELV werkt.

Avertissement ! Cette unité fonctionne sous les conditions de très basse tension de sécurité (SELV) conformément à la norme IEC 60950. Ces conditions se maintiennent si l'équipement auquel cette unité est connectée fonctionne aussi sous des conditions de très basse tension de sécurité.

Attenzione! Questo strumento lavora secondo i requisiti SELV (Voltaggio Extra Basso di Sicurezza) in base alle normative IEC 60950. Tali requisiti permangono solo se anche l'apparecchiatura alla quale è collegato lavora in condizioni SELV.

iAdvertencia! Esta unidad trabaja bajo condiciones SELV (tensión de seguridad extra baja) de acuerdo con la norma IEC 60950 que se mantienen sólo si el equipo, al que vaya conectada, trabaje también bajo condiciones SELV.

Advertência! Esta unidade trabalha sob condições SELV (tensão de segurança extra-baixa) de acordo com a norma IEC 60950 que se mantém só se o aparelho onde vai ligada trabalha também sob condições SELV.

Varning! Denna apparat fungerar endast under SELV-förhållanden (Safety Extra Low Voltage) i enlighet med IEC 60950. Dessa förhållanden upprätthålls endast om utrustningen till vilken den är kopplad även fungerar via SELV-krets.

Advarsel! Enheden fungerer i et SELV-kredsløb (Safety Extra Low Voltage) i henhold til IEC 60950. Kredsløbet opretholdes kun, hvis det udstyr, enheden er tilkoblet, også er i et SELV-kredsløb.

Advarsel! Denne enheten fungerer under SELV-vilkår (sikker ekstra lav spenning) i henhold til IEC 60950. Vilkårene opprettholdes bare hvis utstyret enheten er tilkoblet også fungerer under SELV-vilkår.

Varoitus! Tämä laite täyttää standardin IEC 60950 mukaiset SELV (Safety Extra Low Voltage) -ehdot. Ehdot täyttyvät vain silloin, kun myös muut tähän laitteeseen kytketyt varusteet toimivat SELV-ehtojen mukaisesti.

Viðvörðun! Þetta tæki vinnur á varnarsmáspennu (Safety Extra Low Voltage) í samræmi við IEC 60950. Þessum kröfum er aðeins mætt ef tækið sem það er tengt vinnur einnig á varnarsmáspennu.

Προσοχή! Η μονάδα αυτή λειτουργεί υπό συνθήκες SELV (Safety Extra Low Voltage) σύμφωνα με το IEC 60950. Οι συνθήκες διατηρούνται μόνο εφόσον ο εξοπλισμός στον οποίο είναι συνδεδεμένη η μονάδα λειτουργεί επίσης υπό συνθήκες SELV.

경고! 본 유닛은 IEC 60950에 의거, 안전초저압(SELV: Safety Extra Low Voltage) 조건 하에서 작동합니다. 이 조건은 본 유닛이 연결된 장비도 SELV 조건 하에서 작동하는 경우에 한해 적용됩니다.

Warning! このユニットは、IEC 60950に準拠のSELV（安全超低電圧）条件の下で動作します。このユニットが接続される装置もSELV条件の下で動作する場合のみ、この条件は保持されます。

警告! 根据IEC 60950，这一机器在 SELV(安全超低电压) 之下才能够运行。它被连接的仪器也在 SELV 情况之下运行，机器才可以维持运行状态。

警告! 根據IEC 60950，這一機器在 SELV(安全超低電壓) 之下才能夠運行。它被連接的儀器也在 SELV 情況之下運行，機器才可以維持運行狀態。

Осторожно! Данное устройство работает с соблюдением условий SELV (Safety Extra Low Voltage - безопасного сверхнизкого напряжения) согласно IEC 60950. данное условие выполняется только в случае, если оборудование, к которому оно подключается, также работает с соблюдением условий SELV.

تعمل الوحدة تحت شروط فلتية الأمان بالغة الانخفاض (SELV) وفقاً لمعيار IEC 60950، مع العلم بأن هذه الشروط لا تنطبق إلا إذا كان الجهاز المتصل بالوحدة يعمل كذلك تحت هذه الشروط.

אזהרה! יחידה זו פועלת בתנאי SELV (Safety Extra Low Voltage) בהתאם ל-IEC 60950. התנאים נשמרים רק אם הציוד אליו היחידה מחוברת פועל אף הוא בתנאי SELV.



Warning! The power injector module is designed for indoor use only.

Waarschuwing! Das Power Injector-Modul ist für Innenraumanwendungen ausgelegt.

Warnung! De stroomaanvoermodule is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Avertissement ! Le module de l'injecteur de puissance est conçu pour emploi à l'intérieur seulement.

Attenzione! Il modulo iniettore di potenza è stato progettato unicamente per essere utilizzato al coperto.

iAdvertencia! El módulo inyector de potencia se ha diseñado exclusivamente para usos en interiores.

Advertência! O módulo inyector de potência foi desenhado exclusivamente para uso em interiores.

Varning! Ströminjektorsmodulen är utformad endast för inomhusbruk.

Advarsel! Strøminjektormodulet er kun beregnet til indendørs brug.

Advarsel! Strøminjektormodulen er bare laget for innendørs bruk.

Varoitus! Virransyöttölaite on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa.

Viðvörðun! Aflgjafinn er hannaður fyrir innanhússnotkun eingöngu.

Προσοχή! Η λειτουργική μονάδα του power injector έχει σχεδιαστεί για εσωτερική χρήση μόνο.

경고! 전원 인젝터 모듈은 실내에서만 사용하도록 설계되어 있습니다.

Warning! パワーインジェクタモジュールは屋内使用専用です。

警告! 电源插件模块是用于户内使用而设计的。

警告! 電源插件模組是用於戶內使用而設計的。

Осторожно! Модуль энергоинжектора предназначен исключительно для использования в помещении.

אזהרה! מודול הזרקת המתח מיועד לשימוש בתוך מבנים בלבד.

تم تصميم وحدة محقنة الطاقة لأغراض الاستخدام الداخلي فحسب.



Warning! The appliance coupler (the connector to the unit and not the wall plug) must have a configuration for mating with an EN 60320/IEC 320 appliance inlet.

Waarschuwing! Der Geräteanschluss (der Stecher am Gerät und nicht die Wandsteckdose) müssen in ihrer Auslegung mit Geräteeingängen nach EN 60320/IEC 320 übereinstimmen.

Warnung! De verbindingskabel van het toestel (de connector met de eenheid en niet het wandcontact) moet passen op een EN 60320/IEC 320 toestelcontactdoos.

Avertissement ! La prise de courant femelle (celle connectée à l'unité et non pas celle qui se branche dans la prise de courant murale) doit être configurée afin de se brancher dans une prise d'entrée EN 60320/IEC 320.

Attenzione! L'accoppiatore dello strumento (il connettore dell'unità e non la presa a parete), deve essere configurato secondo le normative EN 60320/IEC 320.

iAdvertencia! La configuración de la conexión del dispositivo (el conector en la unidad y no el la toma de corriente en la pared) deberá ser acorde con una toma de dispositivos según la norma EN 60320/IEC 320.

Advertência! A configuração da ligação do dispositivo (a um conector na unidade e não na tomada de corrente na parede) deverá ser acorde com uma tomada de dispositivos segundo a norma EN 60320/IEC 320.

Varning! Anordningens kopplare (anslutningen till enheten och ej till vägguttaget) måste vara konfigurerad för att passa samman med en EN 60320/IEC 320 apparatingång.

Advarsel! Apparatkoblingen (forbindelsen til enheden og ikke stikkontakten) skal være konstrueret således, at den passer til en EN 60320/IEC 320-apparatindgang.

Advarsel! Apparatilkoblingen (kontakten til enheten, ikke veggkontakten) må være konfigureret for sammenkobling med en apparatplugg av typen EN 60320/IEC 320.

Varoitus! Laitteen virtaliittimen (liitäntä laitteeseen, ei pistorasiaan) tulee soveltua käytettäväksi EN 60320/IEC 320 -standardin mukaisen liitännän kanssa.

Viðvörðun! Tengillinn (við tækið, ekki vegg tengilinn) verður að passa við EN 60320/IEC 320 tengil.

Προσοχή! Το σύστημα σύνδεσης της συσκευής (η σύνδεση στο συζευκτήρα και όχι στο βύσμα στον τοίχο) θα πρέπει να διαθέτει ρυθμίσεις ώστε να είναι συμβατό με μία είσοδο συσκευής EN 60320/IEC 320.

경고! 기기 커플러(벽면 플러그가 아닌 유닛에 연결하는 커넥터)는 반드시 EN 60320/IEC 320 기기 인입구 규격에 맞도록 구성되어야 합니다.

Warning! 電源接続器（壁コンセントではなく本体へのコネクタ）は EN 60320/IEC 320 電源ソケットに適合するものでなければなりません。

警告! 耦合器（连接设备部件的连接器，而不是墙壁上的插头）必须有一个用于匹配 EN 60320/IEC 320 电器插口的配置。

警告! 耦合器（連接設備部件的連接器，而不是牆壁上的插頭）必須有一個用於匹配 EN 60320/IEC 320 電器插口的配置。

Осторожно! Соединитель аппарата (разъем устройства, а не штепсельная вилка) должен иметь конфигурацию, сочетающуюся с гнездом устройства EN 60320/IEC 320.

يجب أن يتم تهيئة مقرنة الجهاز (طرف التوصيل بالوحدة وليس قابس الحائط) لإحداث التزاوج مع منفذ دخل الطاقة للجهاز من نوع EN 60320/IEC 320

אזהרה! וודא שלמצמד המכשיר (המחבר המגיע ליחידה ולא התקע לקיר) יש תצורה מתאימה לצימוד עם כניסת התקן EN 60320/IEC.



Warning! The socket outlet must be near to the unit and easily accessible. You can only remove power from the unit by disconnecting the power cord from the outlet.

Waarschuwing! Die Steckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein. Die Stromversorgung des Geräts kann nur durch herausziehen des Stromkabels aus der Steckdose unterbrochen werden.

Warnung! De wandcontactdoos dient zich in de buurt van de eenheid te bevinden en moet goed toegankelijk zijn. De enige manier om de stroom van de eenheid af te halen is door de stroomkabel uit de contactdoos te trekken.

Avertissement ! La prise de courant doit se trouver à proximité de l'unité et doit être facile d'accès. On peut couper l'alimentation électrique de l'unité seulement en déconnectant le cordon d'alimentation de la prise.

Attenzione! L'uscita della presa di corrente deve trovarsi vicina allo strumento e facilmente accessibile. È possibile togliere corrente allo strumento unicamente scollegando il cavo d'alimentazione dall'uscita.

iAdvertencia! La toma de corriente deberá encontrarse en las proximidades de la unidad y ser fácilmente accesible. Sólo es posible desconectar el suministro eléctrico de la unidad desenchufando el cable de alimentación de la toma de corriente.

Advertência! A tomada de corrente deverá encontrar-se nas proximidades da unidade e ser facilmente acessível. Só é possível apagar o abastecimento elétrico tirando o fio de alimentação da tomada de corrente.

Varning! Vägguttaget måste sitta i närheten av enheten och vara lätt tillgängligt. Du kan endast stänga av strömmen till enheten genom att dra ut el-sladden ur vägguttaget.

Advarsel! Stikkontakten skal være i nærheden af enheden og nem at komme til. Strømmen til enheden kan kun afbrydes ved at tage netledningen ud af stikkontakten.

Advarsel! Stikkontakten må være nær enheten og lett tilgjengelig. Du kan bare skru av strømmen til enheten ved å trekke ut strømkabelen fra stikkontakten.

Varoitus! Pistorasian tulee sijaita laitteen lähellä ja olla helppopääsyinen. Laitteesta voidaan katkaista virta ainoastaan irrottamalla virtajohto pistorasiasta.

Viðvörðun! Innstungan verður að vera nærri tækinu og aðgengi að henni greitt. Aðeins er hægt að rjúfa straum til tækisins með því að taka það úr sambandi.

Προσοχή! Η έξοδος πρίζας θα πρέπει να βρίσκεται κοντά στη μονάδα και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Μπορείτε να διακόψετε την παροχή ισχύος στη μονάδα μόνο αποσυνδέοντας το καλώδιο ισχύος από την έξοδο.

경고! 콘센트는 유닛 가까이에 있어서 쉽게 접근할 수 있어야 합니다.
콘센트에서 전원 코드를 분리하기만 하면 유닛의 전원을 제거할 수 있습니다.

Warning! 壁コンセントはユニットの近くにあり、利用しやすい場所になければなりません。
電源コードをコンセントから抜かない限りユニットの電源を切ることはできません。

警告! 插座必须靠近机器并容易插入。你只能通过拔除电线的方式断开机器的电源。

警告! 插座必須靠近機器並容易插入。你只能通過拔除電線的方式斷開機器的電源。

Осторожно! Электрическая розетка должна находиться вблизи устройства и быть легкодоступной. Подачу питания на устройство можно прекратить, только вынув шнур питания из розетки.

אזהרה! שקע היציאה חייב להימצא בקרבת היחידה והגישה אליו תהיה קלה. ניתן לנתק את המתח מהיחידה רק על ידי ניתוק כבל המתח מהשקע.

يجب أن يكون مأخذ التيار على مقربة من الوحدة ويسهل الوصول إليه. يرجى ملاحظة أنه لا يمكن فصل الطاقة عن الوحدة إلا من خلال إخراج كبل الطاقة من المأخذ.

Rack Installation Warnings



Warning! Trapeze Networks recommends that you ask someone to assist you with the remaining steps. If you accidentally drop the MX switch, you can be injured and the switch can be damaged.

Waarschuwing! Trapeze Networks adviseert dat u bij het uitvoeren van de resterende stappen iemand ter assistentie vraagt. Als u de MX switch per ongeluk laat vallen, kunt u letsel oplopen en kan de switch beschadigd raken.

Warnung! Trapeze Networks empfiehlt, zur Durchführung der nachfolgenden Schritte die Beteiligung einer weiteren Person anzufordern. Sollten Sie den MX-Switch versehentlich fallen lassen, können Sie verletzt und der Switch beschädigt werden.

Avertissement ! Trapeze Networks vous recommande de demander à quelqu'un de vous aider durant les étapes restantes. Si vous faites tomber accidentellement le commutateur MX, vous pouvez vous blesser et endommager le commutateur.

Attenzione! La Trapeze Networks Vi consiglia di chiedere l'aiuto di qualcuno per le fasi successive. Se dovesse accidentalmente cadere l'interruttore MX switch Vi potreste fare male e l'interruttore si potrebbe danneggiare.

iAdvertencia! Trapeze Networks le recomienda solicitar la ayuda de otra persona para los pasos restantes. Si deja caer el conmutador MX accidentalmente puede sufrir lesiones y el conmutador puede resultar dañado.

Advertência! Trapeze Networks recomenda-lhe que solicite ajuda de outra pessoa para os passos que restam. Se deixar cair o comutador MX accidentalmente pode sofrer lesões e o comutador pode ficar estragado.

Varning! Trapeze Networks rekommenderar att du ber någon assistera dig med kvarvarande steg. Om du av misstag tappar MX-kopplingen kan du skadas och kopplingen kan skadas.

Advarsel! Trapeze Networks anbefaler, at du anmoder om assistance vedrørende de tilbageværende trin i installationsprocessen. Hvis du ved et uheld taber MX-afbryderen, kan du blive skadet, og afbryderen kan blive beskadiget.

Advarsel! Trapeze Networks anbefaler at du ber noen om assistanse gjenværende handlinger. Hvis du tilfeldigvis mister MX bryteren, så kan det føre til at du blir skadet og bryteren ødelagt.

Varoitus! Trapeze Networks raadt u aan om bij de resterende stappen iemand te vragen u te helpen. Indien u de MX-schakelaar per ongeluk laat vallen, kunt u letsel oplopen en kan de schakelaar beschadigen.

Viðvörðun! Trapeze Networks mælir með að þú fáir aðstoð við þau skref sem eftir eru. Það getur valdið slysi og skemmdum á MX rofanum ef þú skyldir missa hann af slysní.

Προσοχή! Η Trapeze Networks σας συμβουλεύει να ζητήσετε από κάποιον να σας βοηθήσει για τα υπόλοιπα βήματα. Εάν σας πέσει κατά λάθος ο διακόπτης MX μπορεί να τραυματιστείτε και να προκαλέσετε ζημιά στον διακόπτη.

경고! Trapeze Networks는 사용자가 다른 사람의 도움을 받아 나머지 단계를 수행할 것을 권장합니다. 실수로 MX 스위치를 떨어뜨리면 사용자가 신체 상해를 입을 수 있으며 스위치 또한 파손될 수 있습니다.

Warning! トラピーズネットワーク社は、残りの手順について誰かにサポートしてもらうことを推奨します。不慮にMXスイッチを落としてしまった場合は、負傷し、スイッチは損傷する可能性があります。

警告! Trapeze Networks建议您请别人帮你完成剩余的步骤。如果你不小心掉落了 MX 开关，你可能会受伤，而且开关也可能被损坏。

警告! Trapeze Networks建議您請別人幫你完成剩餘的步驟。如果你不小心掉落了 MX 開關，你可能會受傷，而且開關也可能被損壞。

Внимание! Компания Trapeze Networks рекомендует Вам обратиться к кому-нибудь за помощью в выполнении остальных действий. При случайном падении переключателя MX вы можете получить травму, а переключатель может повредиться.

تحذير! توصي شركة Trapeze Networks بأن تطلب من أحد الأشخاص المساعدة في القيام بالخطوات المتبقية، حيث إنك لو أسقطت مفتاح MX عن طريق الخطأ، فإنك قد تتعرض للإصابة كما يمكن أن يتعرض المفتاح للتلف.

אזהרה! Trapeze Networks ממליצה להסתייע באדם נוסף לביצוע השלבים אם תפיל בטעות את ממתג ה-MX, אתה עלול להיפצע והממתג עלול להינזק.



Warning! To prevent the MX switch from slipping, do not release the switch until all the rack-mount screws are tight.

Waarschuwing! Laat de MX switch niet los totdat alle bevestigingsbouten goed zijn vastgedraaid om te voorkomen dat de switch uit uw handen glijdt.

Warnung! Um zu verhindern, dass der MX-Switch herausrutschen kann, darf die Schraube nicht gelöst werden, bis die Schrauben zur Befestigung am Rack angezogen sind.

Avertissement ! Pour éviter que le commutateur MX ne glisse, ne le lachez pas avant de vous assurer que tout les vis maintenant le bâti électronique sont bien serrées.

Attenzione! Per evitare che l'interruttore MX possa scivolare, non rilasciare l'interruttore fino a che tutte le viti del rack siano ben serrate.

iAdvertencia! Para evitar que el conmutador MX se resbale no debe soltarlo hasta que no se hayan apretado todos los tornillos para el montaje en el estante.

Advertência! Para evitar que o comutador MX escorregue não deve soltá-lo até que se tenham apertado todos os parafusos para a montagem na estante.

Varning! Frigör inte kopplingen förrän alla skruvar för stativmontering är åtdragna för att förhindra att MX-kopplingen halkar.

Advarsel! For at forhindre MX-afbryderen i at glide må du ikke slippe afbryderen, før alle monteringsskruerne til racket er fastspændt.

Advarsel! For å hindre at MX bryteren glir/glipper, ikke slipp bryteren før alle stativskruene er festet.

Varoitus! Laat de MX-schakelaar om te voorkomen dat deze wegglijdt, niet los voordat alle bevestigingsschroeven goed zijn aangedraaid.

Viðvörðun! Festið allar skrúfur í grindina áður en MX rofanum er sleppt til að hindra skemmdir.

Προσοχή! Για να μη σας γλιστρήσει ο διακόπτης MX, πριν τον αφήσετε ελεύθερο βεβαιωθείτε ότι οι βίδες του οδοντωτού τροχού έχουν τοποθετηθεί σφικτά.

경고! MX 스위치가 떨어지지 않도록 하려면 모든 랙 장착 나사가 조여질 때까지 스위치에서 손을 떼지 마십시오.

Warning! MXスイッチがスリップするのを防ぐために、全てのラックマウント式ねじが締められるまでスイッチを解放しないでください。

警告! 为了防止 MX 开关滑下, 不要松开开关, 直到架子上的所有螺钉都已经固定。

警告! 爲了防止 MX 開關滑下, 不要鬆開開關, 直到架子上的所有螺釘都已經固定。

Внимание! Для предотвращения выскальзывания переключателя MX не отпускайте переключатель до тех пор, пока все винты крепления к стойке не будут затянуты.

אזהרה! כדי למנוע החלקה של ממתג MX, אין לעזוב את הממתג עד להידוק כל בורגי המדף.

تحذير! لمنع وقوع مفتاح MX، تجنب تحريره حتى يتم إحكام ربط كافة مسامير تثبيت الحامل.

Laser Warning



Warning! The gigabit Ethernet fiber-optic interfaces use Class 1 lasers. To reduce the risk of eye injury, do not stare into the interface or otherwise direct the laser beam into your eye.

Waarschuwing! De gigabit Ethernet glasvezel interfaces gebruiken Klasse 1 lasers. Teneinde oogletsel te voorkomen, mag u nooit rechtstreeks in de interface kijken of een laserstraal op andere wijze op uw oog richten.

Warnung! Die Glasfaser-Gigabit-Ethernet-Schnittstellen arbeiten mit Lasern der Klasse-1. Um die Gefahr einer Augenverletzung zu verringern, nicht in die Interface hineinschauen oder den Laserstrahl anderweitig gegen die Augen richten.

Avertissement ! Les interfaces en fibre optique Giga Ethernet utilisent des lasers de classe 1. Pour éviter de vous faire mal aux yeux, ne regardez pas dans l'interface et ne dirigez pas le rayon du laser vers vos yeux.

Attenzione! Le interfacce a fibra ottica gigabit Ethernet usano laser di Classe 1. Per ridurre il rischio di lesioni agli occhi, non guardate all'interno dell'interfaccia né dirigere il raggio laser sugli occhi.

iAdvertencia! Las interfaces Ethernet gigabit de fibra óptica utilizan láseres de la clase 1. Con el fin de reducir el peligro de lesiones no debe mirar fijamente hacia la interfaz ni dirigir el haz del láser hacia los ojos.

Advertência! As interfaces Ethernet gigabit de fibra óptica utilizam lasers da classe 1. Com o fim de reduzir o perigo de lesões não deve olhar fixamente para a interface nem dirigir o feixe de laser para os olhos.

Varning! Gränssnittet med gigabit Ethernet fiberoptik använder klass 1 laser. Titta inte in i gränssnittet eller rikta inte på annat sätt laserstrålen direkt in i ögat för att reducera risk för ögonskada.

Advarsel! De fiberoptiske Gigabit Ethernet-grænseflader bruger klasse 1-lasere. For at reducere risikoen for øjenskade skal du undgå at stirre på grænsefladen eller på anden måde rette laserstrålen mod øjet.

Advarsel! Ethernet fiber-optisk gigabit overføring bruker laser klasse 1. For å begrense faren for øyeskader, ikke se rett i overføringen eller rette laserstrålen i øyet.

Varoitus! De gigabit-Ethernet vezeloptyische koppelingen maken gebruik van klasse 1-laser. Staar om het risico op oogletsel te verminderen niet in de koppeling en richt de laserstraal ook niet anderszins op uw oog.

Viðvörðun! Ethernet gígabit ljósleiðarayfirfærsla notar leysir 1. Til að minnka hættu á augnskaða, þá varist að horfa beint í yfirfærsluna og varist að beina geislanum aí augun.

Προσοχή! Στις γιγαδουφιακές διατάξεις οπτικών ινών Ethernet χρησιμοποιούνται λέιζερ της Κατηγορίας 1. Για να αποφύγετε όσο το δυνατόν περισσότερο τον τραυματισμό στα μάτια σας μην κοιτάζετε μέσα στη διάταξη ή αλλιώς κατευθύνετε τη δέσμη λέιζερ κατευθείαν στο μάτι σας.

경고! 기가비트 이더넷 광섬유 인터페이스를 이용한 클래스 1 레이저 제품. 안부 상해의 위험을 줄이려면 인터페이스를 직접 쳐다보거나 레이저 광선이 눈에 직접 닿지 않도록 하십시오.

Warning! ギガビット イーサネット光ファイバインターフェースはクラス 1 レーザーを使用しています。目を損傷する危険を低減するためには、インターフェースをのぞきこんだり、あるいは直接レーザービームを目に入れないでください。

警告! 千兆比特以太网网络光纤接口使用1级激光。
为了减少眼睛受伤的危险，
不要注视接口之内或让其它激光光线进你的眼睛。

警告! 千兆比特以太网网络光纤介面使用1級鐳射。
為了減少眼睛受傷的危險，
不要注視介面之內或讓其他鐳射光線進你的眼睛。

Осторожно! В гигабитных оптоволоконных интерфейсах Ethernet применяются лазеры 1 класса. Для уменьшения риска повреждения глаз не смотрите прямо в интерфейс или иным образом не направляйте лазерный луч себе в глаз.

تحذير! تستخدم واجهات الألياف الضوئية Gigabit Ethernet أشعة الليزر من الفئة 1. لتقليل خطر إصابة العينين، تجنب التحديق في الواجهة أو توجيه شعاع الليزر إلى العينين.

אזהרה! ממשקי הסיבים האופטיים של רשת gigabit Ethernet להפחתת הסיכון כוללים לייזר סיווג 1. לפגיעה בעיניים, אין להביט אל תוך הממשק ואין להפנות את קרן הלייזר אל העיניים.

Lightning Warning



Warning! Do not connect or disconnect cables or otherwise work with the MP access point hardware during periods of lightning activity.

Waarschuwing! Tijdens onweer met bliksem mogen kabels nooit worden aangekoppeld aan of losgekoppeld van het MP-toegangspunt of andere werkzaamheden aan het MP-toegangspunt worden verricht.

Warnung! Keine Kabel anschließen oder abziehen und auch keine anderen Arbeiten an der Hardware des Access Points MP während dem Auftreten von Blitzen vornehmen.

Avertissement ! Ne pas connecter ou déconnecter les câbles et ne pas utiliser le point d'accès MP lorsqu'il y a des éclairs dans le ciel.

Attenzione! Non collegare o scollegare i cavi né lavorare con il punto d'accesso hardware MP durante i periodi di sovratensioni atmosferiche (fulmini).

iAdvertencia! No conecte ni desconecte cables ni trabaje de otra manera con el hardware del punto de acceso MP durante períodos con actividad de relámpagos.

Advertência! Não ligue ou desligue fios nem trabalhe de outra maneira com o hardware do ponto de acesso MP durante períodos com actividade de relâmpagos.

Varning! Anslut inte, koppla inte ifrån eller arbeta inte med hårdvara för MP-accesspunkt under perioder med belysningsaktivitet.

Advarsel! Kabler må ikke til- eller frakobles, og der må ikke på anden måde arbejdes med adgangspunktet på MP access point hardware (MP-adgangspunkthardware) i perioder med lynaktivitet.

Advarsel! Ikke tilkople eller avkople kabler, eller utfør annet arbeid på MP mottagerens maskinvare under lyn og torden aktivitet.

Varoitus! Koppel tijdens perioden met bliksemactiviteit geen kabels aan of af en werk ook niet anderszins met de hardware van het MP-toegangspunt.

Viðvörðun! Ekki tengja eða aftengja leiðslur eða á nokkurn hátt vinna við MP móttakarann í þrumuveðri.

Προσοχή! Μη συνδέετε ή αποσυνδέετε καλώδια ή μην πραγματοποιείτε καμία εργασία με τον μηχανικό εξοπλισμό του σημείου πρόσβασης MP κατά τη διάρκεια κεραυνών.

경고! 천둥 번개가 치는 동안에는 케이블을 연결하거나 차단하지 말고 MP 액세스 포인트 하드웨어를 사용하지 마십시오.

Warning! 稲妻が光っているときにケーブルを抜き差ししたり、またはMPアクセスポイントのハードウェアで作業したりしないでください。

警告! 在闪电时，请不要连接或断开电缆或进行其它有关MP接入点硬件有关的工作。

警告! 在閃電時，請不要連接或斷開電纜或進行其他有關MP接入點硬體有關的工作。

Осторожно! Не подключайте и не отсоединяйте кабели и не ведите иных работ с оборудованием узла доступа MP во время грозы.

אזהרה! אין לחבר או לנתק כבלים ואין לעבוד עם חומרת נקודת גישת מולטיפוינט כאשר ישנה פעילות ברקים.

تحذير! تجنب توصيل أو فصل الكبلات أو القيام بأي إجراء آخر في أجهزة نقطة وصول MP أثناء فترات الصواعق البرقية.

Radio Safety Warnings



Warning! Do not operate the MP access point near unshielded blasting caps or in an otherwise explosive environment unless the device has been modified for such use by qualified personnel.

Waarschuwing! Het MP-toegangspunt mag niet worden gebruikt in de nabijheid van onafgeschermd slaghoedjes of in een andere explosieve omgeving tenzij het apparaat voor een dergelijk gebruik is aangepast door bevoegd personeel.

Warnung! Der Access Point MP darf nicht in der Nähe von nicht abgeschirmten Sprengkappen oder anderen explosionsgefährdeten Umgebungen eingesetzt werden, außer das Gerät wurde von qualifizierten Fachleuten für solche Einsätze verändert.

Avertissement ! Ne pas utiliser le point d'accès MP près d'amorces non blindées ou dans tout autre environnement présentant des risques d'explosion à moins que le produit ait été modifié pour ce type d'utilisation par un personnel compétent.

Attenzione! Non utilizzate il punto d'accesso MP vicino a materiale esplosivo non protetto o in un qualunque altro ambiente a rischio se il dispositivo non è stato precedentemente modificato a tale scopo da personale qualificato.

iAdvertencia! No opere el punto de acceso MP en las proximidades de detonadores no blindados o en entornos explosivos de otra manera, excepto si personal cualificado ha modificado el dispositivo para este tipo de aplicaciones.

Advertência! Não opere no ponto de acesso MP nas proximidades de detonadores não blindados ou em ambientes de explosivos, excepto se pessoal qualificado modificou o dispositivo para este tipo de aplicações.

Varning! Hantera inte MP-accesspunkt nära oskyddade sprängkapslar eller i en på annat sätt explosiv miljö såvida enheten inte har modifierats för sådan användning av kvalificerad personal.

Advarsel! Betjen ikke MP access point (MP-adgangspunkt) i nærheden af uafskærmede sprængkapsler eller i andre eksplosive omgivelser, medmindre enheden er blevet ændret, således at den kan anvendes af faglært personale til en sådan brug.

Advarsel! Ikke operer MP mottakeren i nærhet av uskjermede ladede tennkilder eller i andre eksplosive miljøer hvis ikke utstyret har blitt modifisert til slikt bruk av kvalifisert personell.

Varoitus! Het MP-toegangspunt niet bedienen in de nabijheid van onafgeschermd sasbuizen of in een anderszins explosieve omgeving, tenzij het apparaat door bevoegd personeel voor een dergelijk gebruik is aangepast.

Viðvörðun! Vinnið ekki með MP móttökuhluta í námunda við óvarinn eld, þar sem er eldhætta eða sprengihætta án þess að útbúnaði hafi verið breytt af hæfu starfsfólki.

Προσοχή! Μην χρησιμοποιείτε το σημείο πρόσβασης MP πλησίον αθωράκιστου πυροκροτητή μετά θρυαλλίδος ή εντός εκρηκτικού περιβάλλοντος εκτός κι αν η συσκευή έχει τροποποιηθεί για τέτοιου είδους χρήση από εγκεκριμένο προσωπικό.

경고! 공인 기사가 장비를 환경에 알맞도록 개조한 경우
외에는 비차폐 폭발성 캡 주변 또는 폭발성 환경 내에서
MP 액세스 포인트를 작동하지 마십시오.

Warning! 保護されていない雷管近くや爆発性雰囲気では、
資格を持った担当者によってそのような用途のために装置が変
更されない限り、MPアクセスポイントを操作しないでください。

警告! 不要在靠近无遮蔽起爆雷管或者在其他易爆炸的环境下操作MP接入点，
除非该设备已经经过合格人员修改过可以这么做。

警告! 不要在靠近無遮蔽起爆雷管或者在其他易爆炸的環境下操作MP接入點，
除非該設備已經經過合格人員修改過可以這麼做。

Осторожно! Не пользуйтесь узлом доступа MP вблизи незащищенных
электродетонаторов или в иной взрывоопасной среде, если устройство не было
специально модифицировано квалифицированным персоналом для такого примене

تحذير! تجنب تشغيل نقطة وصول MP بالقرب من كبسولات التفجير غير المدرعة أو في مكان به مواد متفجرة إلا
بعد قيام الفنيين المؤهلين بتعديل الجهاز ليتوافق مع هذا النوع من الاستخدام.

אזהרה! אין להפעיל את נקודת גישת מולטיפוינט בקרבת
נפצים בלתי מוגנים או בסביבה נפיצה אחרת אלא אם
ההתקן עבר שינויים על ידי טכנאי מוסמך לשימוש כזה.



Warning! Do not touch or move the MP access point when the antennas are transmitting or receiving.

Waarschuwing! Het MP-toegangspunt mag niet worden aangeraakt of verplaatst terwijl de antennes uitzenden of ontvangen.

Warnung! Den Access Point MP nicht berühren oder bewegen, während die Antennen empfangen oder senden.

Avertissement ! Ne pas toucher ou déplacer le point d'accès MP pendant que les antennes recoivent ou transmettent.

Attenzione! Non toccare o spostare il punto d'accesso MP mentre le antenne sono in trasmissione o in ricezione.

iAdvertencia! No toque ni retire el punto de acceso MP mientras que las antenas estén emitiendo o recibiendo.

Advertência! Não toque nem retire o ponto de acesso MP enquanto as antenas estiverem a emitir ou a receber.

Varning! Rör eller flytta inte MP-accesspunkt när antennerna sänder eller mottar.

Advarsel! Berør, eller flyt ikke MP access point (MP-adgangspunkt), når antennen sender eller modtager.

Advarsel! Ikke rør eller flytt MP mottakeren når antennen sender eller mottar.

Varoitus! Raak het MP-toegangspunt niet aan en verplaats het niet wanneer de antennes bezig zijn met verzenden of ontvangen.

Viðvörðun! Hvorki má snerta eða hreyfa MP móttökuhlutann á meðan loftnetið sendir eða móttekur.

Προσοχή! Μην αγγίζετε ή μετακινείτε το σημείο πρόσβασης MP όταν οι κεραίες βρίσκονται σε κατάσταση εκπομπής ή λήψης.

경고! 안테나가 송신 또는 수신 중일 때는
MP 액세스 포인트를 만지거나 움직이지 마십시오.

Warning! アンテナが送受信しているときは、MPアクセスポイントに触れたり動かしたりしないでください。

警告! 当天线正在传输或接收的时候，不要接触或移动MP通路接。

警告! 當天線正在傳輸或接收的時候，不要接觸或移動MP通路接。

Осторожно! Не прикасайтесь к узлу доступа MP и не двигайте
его во время ведения его антеннами передачи или приема

אזהרה! אין לגעת או להעביר נקודת גישת מולטיפוינט כשהאנטנה משדרת או קולטת.

تحذير! تجنب لمس أو تحريك نقطة وصول MP عندما تكون الهوائيات في حالة إرسال أو استقبال.



Warning! Do not hold any radio device so that the antenna is very close to or touching the face, eyes, or other exposed body part while the device's radio antenna is transmitting.

Waarschuwing! De antenne van een apparaat dat radiogolven aan het uitzenden is, mag nooit vlakbij of tegen het gezicht, de ogen of een andere onbedekt deel van het lichaam worden gehouden.

Warnung! Kein Funkgerät so halten, dass die Antennen sehr nach am Gesicht, den Augen oder anderen exponierten Körperteilen sind oder diese berühren, während die Funkantennen des Geräts senden.

Avertissement ! Ne tenir aucun appareil radio avec ses antennes trop près ou touchant le visage, les yeux ou tout autre partie exposée du corps pendant que ces mêmes antennes transmettent.

Attenzione! Non tenere l'antenna delle apparecchiature radio molto vicino o a contatto con il viso, occhi o altre parti del corpo mentre l'antenna radio sta trasmettendo.

iAdvertencia! No coloque ningún dispositivo de radio de forma que la antena quede muy próxima o en contacto con la cara, los ojos u otras partes expuestas del cuerpo mientras que la antena del dispositivo de radio esté transmitiendo.

Advertência! Não coloque nenhum dispositivo de rádio de forma que a antena fique muito próxima ou em contacto com a cara, olhos ou outras partes expostas do corpo enquanto a antena do dispositivo de rádio estiver a transmitir.

Varning! Håll inte i någon radioenhet så att antennen är väldigt när eller vidrör ansikte, ögon eller annan utsatt kroppsdel medan enhetens radioantenn sänder.

Advarsel! Hold ikke en radioenhet på en sådan måde, at antennen er meget tæt på eller i berøring med ansigt, øjne eller anden ubeskyttet kropsdel, mens radioenhedens antenne sender.

Advarsel! Ikke hold noen av radio enhetene slik at den står i fare for å berøre ansikt, øyer, eller andre utsatte kroppsdelar når utstyrets antenne overfører.

Varoitus! Hou een radiotoestel nooit vast op een manier waarbij de antenne zich heel dichtbij het gezicht, de ogen of andere kwetsbare lichaamsdelen bevindt of hiermee in aanraking is, terwijl de antenne van het radiotoestel bezig is met verzenden.

Viðvörðun! Haldið ekki nokkrum fjarskiptabúnaði þannig að hætta sé á að loftnetið komist í snertingu við andlit, augu eða annann viðkvæmann líkamshluta á meðan loftnet útbúnaðarins sendir eða móttækur.

Προσοχή! Μην τηρείτε καμία ραδιοφωνική συσκευή σε σημείο που η κεραία να βρίσκεται πολύ κοντά ή να ακουμπά το πρόσωπο, τα μάτια ή άλλο εκτεθειμένο σημείο του σώματος ενόσω η κεραία της ραδιοφωνικής συσκευής βρίσκεται σε κατάσταση εκπομπής.

경고! 장치의 무선 안테나가 송신 중일 때는 무선 장비를 잡아서 안테나가 안면, 눈 또는 기타 노출된 신체 부위에 가까워지거나 닿지 않도록 하십시오.

Warning! 装置の無線アンテナが送信している間は、どの無線機器も抱えないでください。抱えてしまうと、顔、目、その他露出している身体の部分に非常に近く接触してしまいます。

警告! 当装置の無線電天线正在传输的时候，不要握住任何无线电装置以使天线很接近到或碰触到脸、眼睛，或其他的身体暴露部分。

警告! 當裝置的無線電天線正在傳輸的時候，不要握住任何無線電裝置以使天線很接近到或碰觸到臉、眼睛，或其他的身體暴露部分。

Осторожно! Во время ведения передачи радиоантенной устройства избегайте нахождения антенны вблизи или касания ею лица, глаз или других обнаженных частей тела.

تحذير! تجنب مسك أي جهاز لاسلكي، بحيث يكون الهوائي شديد القرب أو يلامس الوجه أو العينين أو غيرها من أجزاء البدن المكشوفة، عندما يكون هوائي الجهاز اللاسلكي في حالة إرسال.

אזהרה! אין להחזיק התקן רדיו כאשר האנטנה המשדרת קרובה מאוד או נוגעת בפנים, בעיניים, או בחלקי גוף חשופים אחרים.



Warning! Before using a wireless device in a hazardous location, consult the local codes, national codes, and safety directors of the location for usage constraints.

Waarschuwing! Voordat u een draadloos apparaat gebruikt op een gevaarlijke locatie, dient u de plaatselijke en landelijke voorschriften, en de veiligheidsvoorschriften voor de locatie te raadplegen over eventuele gebruiksbeperkingen.

Warnung! Vor Verwendung eines drahtlosen Geräts an einem gefährlichen Standort, informieren Sie sich über die örtlichen bzw. inländischen Bestimmungen und nehmen Sie Rückfrage mit den Sicherheitsbeauftragten des Standorts bezüglich der Einsatzbeschränkungen.

Avertissement ! Avant d'utiliser un appareil sans fil dans un endroit dangereux, consultez les codes locaux, les codes nationaux et les responsables de la sécurité de l'établissement afin de connaître les restrictions d'utilisation.

Attenzione! Prima di usare un dispositivo senza fili in un'area a rischio, consultate le leggi locali, le leggi nazionali e gli organi di sicurezza del luogo in cui si opera per conoscere le eventuali restrizioni di utilizzo.

iAdvertencia! Antes de usar un dispositivo inalámbrico en un emplazamiento peligroso consulte las normas locales, nacionales y los responsables de la seguridad del emplazamiento por si existieran limitaciones para el uso.

Advertência! Antes de usar um dispositivo sem fios num local perigoso consulte as normas locais, nacionais e os responsáveis da segurança do local na eventualidade de existirem limitações para o seu uso.

Varning! Innan en trådlös enhet används på en farlig plats skall lokala lagar, nationella lagar och säkerhetsföreskrifter gällande begränsningar för användarplatsen konsulteras.

Advarsel! Læs de lokale og nationale regler samt kontakt sikkerhedschefer vedrørende de begrænsninger, der gælder vedrørende placering af produktet.

Advarsel! Før bruk av trådløst utstyr i risikable omgivelser, ta hensyn til lokale regler, nasjonalt lovverk og rådfør med lokale sikkerhetsregler for begrenset bruk.

Varoitus! Raadpleeg voordat u een draadloos apparaat gebruikt op een risicovolle locatie altijd eerste de lokale voorschriften, nationale voorschriften en veiligheidschefs van de locatie voor gebruiksbeperkingen.

Viðvörðun! Ráðfærið ykkur við þar til gerð yfirvöld áður en þráðlaus útbúnaður er notaður í háskalegu umhverfi og við öryggisfyrirvald vegna takmarkaðrar notkunar.

Προσοχή! Πριν κάνετε χρήση ασύρματης συσκευής σε επικίνδυνη τοποθεσία, συμβουλευτείτε τους τοπικούς και κρατικούς κώδικες και τους προϊσταμένους ασφαλείας της περιοχής που είναι υπεύθυνοι για τους περιορισμούς χρήσης.

경고! 위험 지역에서는 무선 장치를 사용하기 전에 해당 지역 코드, 국가 코드 및 사용제한 지역의 안전 규정 등을 확인하십시오.

Warning! 危険場所で無線機器を使用する前に、当該地域や国に適用されるすべての法規を調べ、使用制限について当該地域の安全責任者に相談してください。

警告! 在一个危险的地方使用无线设备时，请咨询当地的代码、国家代码和地方使用安全规定。

警告! 在一個危險的地方使用無線設備時，請諮詢當地的代碼、國家代碼和地方使用安全規定。

Внимание! Перед использованием беспроводного устройства в опасном месте выясните, какие ограничения применения предусмотрены местными и государственными нормами, а также руководителями, отвечающими за безопасность данного объекта.

אזהרה! לפני השימוש בהתקן אלחוטי במקום מסוכן, ברר מהן הגבלות השימוש הקיימות בחוקים המקומיים, בחוקי הארץ ובהנחיות הבטיחות המקומיות.

تحذير! قبل استخدام جهاز لاسلكي في مكان خطر، راجع القوانين المحلية والقومية واستشر المسؤولين عن الأمان بخصوص قيود الاستخدام في مثل هذا المكان.



© 2005 Trapeze Networks, Inc. All rights reserved. Trapeze Networks, the Trapeze Networks logo, the Trapeze Networks flyer icon, Mobility System, Mobility Exchange, MX, Mobility Point, MP, Mobility System Software, MSS, RingMaster, AAA Integration and RADIUS Scaling, ActiveScan, AIRS, Bonded Auth, FastRoaming, Granular Transmit Power Setting, GTPS, GuestPass, Layer 3 Path Preservation, Location Policy Rule, LPR, Mobility Domain, Mobility Profile, Passport-Free Roaming, SentryScan, Time-of-Day Access, TDA, TAPA, Trapeze Access Point Access Protocol, Virtual Private Group, VPG, Virtual Service Set, Virtual Site Survey and WebAAA are trademarks of Trapeze Networks, Inc. Trapeze Networks SafetyNet is a service mark of Trapeze Networks, Inc. All other products and services are trademarks, registered trademarks, service marks or registered service marks of their respective owners.

All statements, specifications, recommendations, and technical information are current or planned as of the publication of this document. They are reliable as of the time of this writing and are presented without warranty of any kind, expressed or implied. In an effort to continuously improve the product and add features, Trapeze Networks reserves the right to change any specifications contained in this document without prior notice of any kind.

Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

For operation within 5.15 ~ 5.25GHz frequency range, it is restricted to indoor environment.

IMPORTANT NOTE:

FCC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

IEEE 802.11b or 802.11g operation of this product in the U.S.A. is firmware-limited to channels 1 through 11.

“This device has been designed to operate with the antennas listed below, and having a maximum gain of 8 dBi. Antennas not included in this list or having a gain greater than 8 dBi are strictly prohibited for use with this device. The required antenna impedance is 50 ohms.”

Permitted antenna list:

1. Model: ACC04-05427A; 2.4G band 8 dBi Omni-directional antenna
2. Model: ACC04-090380; 5G band 8 dBi Omni-directional antenna